

# Anglijoje rinkimus laimėjo laboristas Wilson

Francisco Pagado  
Concesión N° 1885  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión N° 216

## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Prenumerata: Argentinoje 30 arg. pezų met.:  
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.  
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.

Periódico Lituanos, fundado en el año 1927  
Redacción, Administración e Imprenta:  
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

N° 1455

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, KOVO 7 D., 1974 METAI — JUEVES 7 de MARZO 1974

METAİ (AÑO) 46

### KATASTROFIŠKI POTVINIŲ PADARINIAI

Nuo neatmenamų laikų Argentinos šiaurėje nėra tiek lijų, kaip šių metų vasarą. Provincijoje Santiago del Estero, kur kritulių per metus normaliai iškrenta 600 mm, šių metų vasario mėn., per tris dienas iškrito 500 mm., ir lietus lyjo be pertraukos beveik visą mėnesį.

Vandens mases paskandino netik paselius, bet ir miestą, iš kurio žemesnių vietų turėjo iškelti šimtus gyventojų. Žuvo daug žmonių ir gyvulių. Centrinė valdžia ir kariuomenė organizavo gelbėjimą visomis galimomis priemonėmis. Provincijoje Chaco paskendo kone 100% vatos derliaus. Šalta provincijoje labai nukentėjo pupelių derlius, kuris ūkininkams duodavo gerą pelną.

Vietinė valdžia šaukia pagalbos. Organizuojama plataus masto pagalba, kurioje dalyvauja visi.

### KARIUOMENĖ VIS TELKIAMA

Sovietų kariuomenė pradėjo seniai planuotus manevrus prie Kinijos sienos.

Žinovų nuomone, šitie kasmetiniai rudens manevrai yra gera proga padidinti kariuomenės skaičių pasienyje. 1969 m. į rytus nuo Baikalo rusai turėjo 20 divizijų. Per 1970, 1971 ir 1972 metų manevrus buvo pridėta po 10 divizijų. Tokiu būdu dabar ten esama 50 divizijų ir apie 10.000 tankų.

Skaitoma, kad mažiausia pusė tų divizijų laikoma parengties stovyje. Apie 1.000 tankų turi specialius kompiuterių įrengimus ir infra-raudonas "akis", kad galėtų matyti naktį.

Diplomatiniuose sluoksniuose sakoma, kad Sovietai nebando mažinti įtampos Kinijos pasienyje dėl prasidėjusio žydų-arabų karo. Iš Mongolijos pranešama, kad rusai atsiumtę tris divizijas karių ir įsteigę aviacijos misiją Ulan Batore.

### EGIPTIEČIAI LATVIJOJE

"Londonas Avize" rašo, kad rusai jau daug metų ruošia egiptiečius karui su Izraeliu.

Rygoje esanti įsteigta moderniška karo aviacijos mokykla, kurioje apmokomi egiptiečių lakūnai. Mokykla tiesiog priklauso Maskvai ir jos nėra Latvijos mokyklų sąrašuose.

Bolderaja vietovėje taip pat esanti įsteigta egiptiečių jūrininkų mokykla, kurios auklėtiniai artais demonstruoja Rygos gatvėmis.

Abejose mokyklose dėstytojai yra geriau apmokami negu Latvijos mokyklų mokytojai.

Egiptiečių aviacijos ir jūrininkų mokyklų taip pat esama Suomijoje ir Leningrade.

## Argentinoj potvyniai padarė didelių nuostolių



Paveiksle matosi kokia gausybė vandens buvo Buenos Aires miesto gatvėse per didžiosius lietus.

### ANGLIJOJE LAIMEJO DARBIEČIAI

Nedidele persvara Anglijos rinkimus laimėjo Darbiečiai. Nors pradžioje buvo manoma, kad konservatorius E. Heath gali išlaikyti valdžioje, bet paaiškėjus galutinėms balsuotojų skaičiams, atsitatidino.

Darbiečių vadas Harold Wilson sudarė naują ministrų kabinetą ir pradeda tvarkyti gana pašlijusius Anglijos ekonominius reikalus.

### BRITANIJOS DARBIEČIAI IŠDĖSTĖ SAVO PLANUS

Britanijos darbo partijos suvažiavime buvęs darbiečių premjeras Harold Wilson patiekė planą, kuris turėtų būti vykdomas, jeigu darbiečiai laimėtų ateinančius, 1975 metais, rinkimus.

Pagal buvusio premjero patiektą planą, svarbiausiu darbiečių vyriausybės siekiu būtų nacionalizuoti didžiulias tarptautines ir nacionalines korporacijas, veikiančias Britanijoje, kad vyriausybė turėtų daugiau politinės galios, negu jos.

— Argentinos ekonomijos ministras J. Ber Gelbard grįžęs patenkintas iš Kubos, pareiškė: Esame nepriklausoma valstybė ir neturime ko nors klausti su kuo galime daryti tyko ne prekybą. Mat, JAV valdžia pradėjo įdomintis Argentinos prekyba su Kuba.

— Nicolae Ceausescu, Rumunijos valdžios galva, su žmona ir palydovais, oficialiu vizitu atvyko į Argentina. Aeroparke jį pasitiko Argentinos Respublikos prezidentas gen. J. D. Peron, viceprez. Maria E. Martinez de Peron ir didelis skaičius valdžios atstovų bei visuomenės. Svečiams buvo surušta įvairių priėmimų. Lankė žmones, istaigas.

### PALIAUBŲ PRIEŽIŪROS KARIŲ IŠLAIDOS

Jungtinės Tautos yra pasiuntusios 7.000 karių Izraelio-Egipto taikos paliaubų prižiūrėti. Jų išlaidų ymas per 6 mėnesius atsieis \$ 30 mil.

JAV-bės mokės \$ 8.668.000, Britanija \$ 1.841.000, Sovietu \$-ga \$ 4.497.000. Prancūzija \$ 2.032.000. Kinijai buvo paskirta mokėti \$ 1.907.000, bet ji tokia paramą teikti atsisakė.

25 neturtingiausios valstybės kas mėnesį mokės po \$ 100.

### KINIJA UŽSAKĖ DAUG KVIEČIŲ

Amerikos ir Kanados prekybos departamentų žiniomis, Kinija planuoja pirkti didelius kiekius javų, nors Kinijos derlius šiemet labai geras. Londono laivinkystės įmonių žiniomis, Kinai jau užsakė daug tonažo laivus javams pervežti. Rugsėjo 7 d., Kinija pasirašė kontraktus Amerikoje pirkti 2,8 mil. tonų kviečių ir 600.000 tonų kukurūzų.

Kanados kviečių tarybos delegacija važiavo į Kiniją ir bandė įtikinti kinus, kad jie pirktų Kanadoje ne 4 mil. tonų, bet tik 2 mil. tonų kviečių, nes pasaulyje šiemet jaučiamas didelis javų trūkumas, dėl ko emė sparčiai kilti Kanados ir Amerikos maisto produktų kainos. Kanada šiemet tikisi 17 mil. tonų kviečių derliaus, kada pernai buvo gauta tik 14,5 mil. tonų.

### MIRĖ GARSUSIS DR. WHITE

Bostone mirė garsusis širdies ligų specialistas dr. Paul White, 87 m. amžiaus. Jis buvo didelis sporto ir įvairių fizinių pratimų šalininkas, nes tai esą geriausia priemonė prieš širdies susirgimus.

Jis pats iki paskutiniųjų dienų kasdien vaikščiodavo į darbą pėsčias arba važinėdavo dviračiu. Deja, ir pats širdies ligų daktaras mirė širdies liga.

### RADIJO VEIKĖJAS IŠDUODA PASLAPTIS

Sovietų Izvestia paskelbė, kad iš Vakarų pabėgo buvęs Laisvės Radijo tarnautojas Y. Marin, kuris žada atidengti sovietų valdžiai daug slaptų tos radijo stoties veiklos faktų. Jis turįs daug informacijų apie griauančią radijo veiklą, šmeižtų prieš Sovietų Sąjungą gaminimą.

Izvestija prideda, kad Laisvės Radijas turi apie 300 išdavikų, žmogžudžių ir nacionalistų centrą, kuris koordinuoja daugelio prieš sovietų tėvynę nukreiptą emigrantų organizacijų veiklą.

Spėjama, kad Marin, apie kurį daugiau žinių neskelbiama, yra pats buvęs emigrantas, nutaręs grįžti atgal ir atidengti stoties veiklos paslaptis.

### LICHTENŠTEINAS TEBEKARIAUJA SU PRŪSIJA

Lichtenšteino kunigaikštijos archyvo vedėjas paskelbė — "aliar-muojanti" atradimą: kunigaikštija su 15.000 gyventojų dar tebėra karo stovyje su Prūsija — Viduramžiais centrinė Vokietija buvo pasivadavusi Prūsija). Lichtenšteinas laike karo Austrijos su Prūsija stoji į karą Austrijos pusėje, išstatydamas 66 kareivius.

Tų valstybių karas pasibaigė taiką pasirašius, o Lichtenšteinas buvo užmirštas. Kunigaikštija turėtų pasirašyti taiką, bet su kuom? Priešas jau seniai ištrintas iš Europos žemėlapiu.

### LAIMINGO NELAIMĖ DANIJOJE

Danijoje staiga nuo širdies priepuolio autobuso vairuotojas važiudamas numirė.

Sėdinti užpakalyje šoferio moteris atitraukė negyvą šoferį, pagriebusi vairą prasielenkė su vienu važiuojančiu automobiliu ir sustabdė autobusą, kur galėjo įvažiuoti į griovį išgelbėdama 27 asmenų gyvybę.

Toji moteris niekada savo gyvenime nebuvo automatinės vairavusi.

### BOSTONO PRIEMIESTY SUDEGĖ 18 BLOKŲ

Sekmadienio popietyje kilo gaisras negyvenamame name Chelsea, Bostono priemiestyje. Jis palietė net 18 blokų. Sudegė keli šimtai namų, medžiaginių nuostolių gali būti apie \$ 500 milijonų. Gaisrą gesino 80 ugniagesių komandų dūmai buvo matomi už 50 mylių.

Tai jau antras toks didelis gaisras šiame mieste.

### NORI BABUNO GALVOS?

Profesorius R. J. White iš Clevelando, dalyvaudamas penktoje tarptautinėje transplantų draugijos konvencijoje Fiuggi mieste, Italijoje, pareiškė, kad galvų perkėlimas (transplantavimas) jau nebėra negalimas klausimas.

"Smegenų transplantavimas, kas iki šiol buvo skaitoma galutinė riba, kurio mokslas toliau nebesiekia, — ta riba jau yra peržengta. Tantai mes jau padarėme su beždžionėmis babūnais ir mes esame tikrame kelyje. Ir tuo keliu mes eisime toliau", užtikrino profesorius.

### NERAMUMAI KORDOBOS PROVINCIJOJE

Neseniai pasibaigė neramumai Buenos Aires provincijoje, dėl kurių turėjo atsistatinti gubernatorius.

Naujas konfliktas įvyko tarpe Kordobos provincijos valdžios ir policijos viršininko, atsargos pulkininko Navarro, kuris budamas pakaltintas dėl sušaudimo 5 kooperatininkų, sukilo prieš prov. valdžią ir areštavo gubernatorių Obregon Cano, vice gub. A. Lopez ir visą 80 asmenų valdžią.

Argentinos Centrinė valdžia nutarė padaryti intervenciją, kad nuraminti išsiubavusius neramumus ir gražinti ramumą, del kurio gyventojai kenčia visokius nepatogumus. Nuolat sproginėja bombos prie valdžios žmonių namų. Prekybos neveikia. Turistai negali išvažiuoti.



Lietuvos Didikų, Kunigaikščių Radvilų palikonio-Karlo Radvilos-Radziwill, Maltos Ordono pilnateisio Ambasadoriaus Argentinoje, pagerbimas Argentinos Lietuvių Centre, pareiškiant Jam padėką už istorinės vertės dovaną—Radvilų laikais 1613 metais, Holandijoje atspausto Lietuvos žemėlapiu, Argentinos Lietuvių Centrai. ALC pirmininkas Alfredo Ruplėnas pristato susirinkusiems pagerbimą. Vydujryje, su akiniais inž. Karolis Radziwill. Tai buvo labai įdomus susitikimas ir platesnė pažintis su lietuvių kolonija, nors kun. K. R., savo pavaldinių tarpe, įmonėje PLAVINIL, kurioje direktoriauja, turi nemažai lietuvių.

Taip staigiai ir netikėtai, 1974.3.6

### PETRONELEI NORKAITYTEI PETRAUSKIENEI

mirus, Jos dukterei Birutei Petrauskaitėi Daratėnienei su šeima, liūdnėsio valandoje reiškiamie nuosirdžiausia užuojautą, kartu liūdnėdami.

Ona ir Antanas Misiūnai,  
Domicelė ir Antanas Rinkevičiai,  
Anelė ir Vincas Norkaičiai,  
Ona ir Pranas Ožinskai,  
Stasys Lipinskas,  
Vladė ir Benediktas Survilai,  
Vanda Račkaitė Vilutienė,  
Ona ir Antanas Kairiai.

1973 metų, gruodžio 25, Kapsuke (buv. Alytuje) garbingo,

91 meto amžiaus sulaukusiai

### ANTANINAI GRABSKAITEI ZIENKIENEI

mirus, Jos dukroms Stefanijai Kowalewskai, Bronėi Meyer ir sūnui Antanui Zienkai su šeimomis reiškiamie gilią užuojautą brangios Motinos, uošvės ir modėtinės netekusiems.

Ona ir Pranas Ožinskai.

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE Įsteigtas 1927 metais José L. Suárez 5684, Buenos Aires Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153

Leidėjas: Pranas Ožinskas PRENUMERATA METAMS: Argentinoje 30 Argentinos Pezų Visur Kitur 5 Amerikos doleriai. Oro paštu į JAV 7 doleriai. Pinigines perlaides siųsti: Francisco OŽINSKAS, José León Suárez 5684, (Suc. 39), Buenos Aires, Argentina. Asmeniškai kreiptis geriausia antradieniais visą dieną.

## JAUNIMAS IR TĖVYNĖ

Čia perspaudiname iš Australijos lietuvių laikraščio Mūsų Pastogė, redaktoriaus Vinco Kazoko vedamąjį straipsnį, kuris ryškiai nuodėmia mūsų tautos išeivijos jaunos kartos nuotaikas link jų tėvų gimtinės. Jeigu mes, kurie dėl įvairių priežasčių palikome savo tėvynę, ją mylime ir dėl jos siejames, tai išeivių vaikai taipgi tuos pačius jausmus turi turėti link savo gimtinės. Tuo labiau, kad jie mokindami tave krašto, kuriame jie gimė mokyklose, išsaviną tam kraštui patriotizmą. Kitaip ir negali būti, tai yra natūralus dalykas, nežinint, kad mūsų tautai tas yra nuostolingas.

Jau tokia išeivio dalis: ką jis beveiktų ir kiek ilgai jis išbūtų svetur, vis tiek jo mintys ir širdis nuolat ir nuolat su gimtuoju kraštu. Ypač šitas ryšys su tėvyne skaudžiai išgyvenamas tų išeivių, kurie ne tiek savo valia apleidė savo kraštą, bet buvo daugiau ar mažiau pačių aplinkybių privesti emigruoti ar tai bėgdami nuo gresiančio pavojaus, ar tikėdamiesi užsienyje gyvendami savam kraštui daugiau padėti, negu namie pasilikus. Jiems tėvynė buvo ir paliks idealu, nors gal gyvenamajame krašte turimos ar susikurtos ekonominės sąlygos būti ir nepalyginamai geresnės už turėtas kadaise namie.

Šito jausmo neišblukino nei svetur išgyventi dešimtmečiai, nei už gyventas šioks toks turtas. Mūsų visa veikla dedikuojama tėvynės labai mūsų užsilaikavimui netgi tarpusavės kovos grindžiamos tėvynės gerove.

Lygiai tokio paties ryšio ir tėvynę užsilaikavimo tikimės ir iš savo vaikų nors tie vaikai, jau dabar užaugę, tą tėvynę žino tik iš pasakojimų ir tėvų dūšavimų. Lengva vaiką pasakomis ir istorijomis apie tėvynę kažkur šiaurėje įtikinti, kol jis dar neišėjęs iš patriotinės šeimos aplinkos, kol jis dar patys negalvoja, o priima, kas jam sakoma. Bet laikas ir aplinka savo atsiima. Svetur užaugęs tautietis gali subręsti sąmoningą lietuvių, gali jis būti visa širdimi atsidavęs lietuvių, kaip kad yra žmonių, kurie viską aukoja kokiam nors ideologijai ar sąjūdžiui, tačiau jis niekad neturės to pat jausmo ir tos meilės savo tėvų kraštui, kokį turi jo tėvai. Ir kaip tik labai dažnai tėvai savo suaugusiais vaikais labai apsvilia, kad vaikai negyvena tuo pačiu jausmu, kaip kad jie. Ir šioje vietoje vyresniųjų ir jaunesniųjų interesai išsiskiria.

Vyresniajai kartai, kilusiai tiesiog iš Lietuvos ir čia įsikūrusiai, paprastai lietuviybė ir tėvynė galioja kaip viena ir ta pati sąvoka. Tuo tarpu svetur augęs ir brendęs lietuvis šias sąvokas griežtai skiria. Kaip minėta jis gali būti geras ir net labai sąmoningas lietuvis, bet menkas arba dažniausia joks patriotas. Ir tai tik dėl to, kad šitokiam lietuviui tėvų gimtoji žemė negalioja kaip jų tėvynė ir ji negalios, kol jis pats

# Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

## ETNOGRAFIJOS MUZIEJUJE

Tūkstančiai Tarybų Lietuvos sostinės gyventojų ir svečių aplanko Gedimino kalno papėdėje įsikūrusi Vilniaus etnografijos muziejų. Turtingi jo fondai ir ekspozicijos papildomi vis naujais eksponatais.

Kiekvieną vasarą muziejaus darbuotojams — ekspedicijų metas. Siemet jie parsivežė daugiau kaip 2.500 naujų eksponatų. Etnografijos sektorium į atgabenta 562, numizmatai surinko 729 senas monetas. Etnografai iš Klaipėdos ir Plungės rajonų atsivežė skulptūrų, lininių lovatiesių, iš Šakių ir Prienų — ivairiaspalvių 19-tojo amžiaus austų sijonų, senų nuotraukų. Dzūkų bobutės padovanojo ekspedicijos dalyviams 19-tojo amžiaus pabaigos juostų, koralų karolių, priejuosčių. Archeologai dar triušią Šatrijėlės piliakalnyje ir Pasvalio rajono Pamiškių kapinyne.

## GERINA KELIUS

Asfalto dangos šį rudenį susilaukė ištiesintas žvirkelis tarp Rokiškio ir Pandelio, priklausantis Rokiškio - Biržų ruožui. Kelininkai taipgi praplato, išasfaltavo kelią iš Pasvalio į Vaškus. Patobulinimo susilaukė ir plentas iš Kedainių iki Ramygalos, o no jos iki Panevėžio bus tobulinamas sekančiais metais. Į autostradą prdirbamas Vilniaus - Ukmergės greitkelis bus trečdaliu platesnis už Vilniaus — Kauno autostradą. Jo pirmoji eksperimentinė juosta šiomet buvo nutiesta nuo Vilniaus iki Maišiogalos.

STALIŲ MASINOS parduodamos pigiai. Kreiptis pirmadieniais visą dieną: Asunción 41, Villa Sastre, TEMPERLEY.

tiesiog su ja nesugyvens, kol jis jos nepamatys ir nepamils. Nes jokia meilė abstrakčių kelių neproduodama, juo labiau tėvynės meilė. Galima išmokyti ir perduoti kultūrą, tikėjimą, pasaulėžiūrą, idejas, bet ne meilę. Gal dėl to ir mūsų visos kalbos apie tėvynės meilę, jos ilgesį, galioja ne kam kitam, o tik mums patiems. Tas pats ir su giminyte. Kai mes patys sielojamės tėvynėje palikusį savo artimųjų dalis, stengiamės jiems įmanomai padėti, džiugiamės su jais palaikydami ryšį laisvais, tuo tarpu čia gyvenantis jaunimas su anos pusės kad ir kraujo giminytės artimaisiais nepalaiko kontakto vien dėl to, kad visa tai jiems svetima. Neįmanoma būti broliu kitam broliui, jeigu nesi su juo aušęs, susirišęs su juo tiesioginiais ryšiais.

Visai kas kita lietuviybė. Ją kaip ir kiekvieną kultūrą galima racionaliai perduoti, išmokyti, įtikinti. Su lietuviybės išsąmoninimu su laiku gali išsielėti ir meilė savo tautai, bet tokia meilė toli gražu nebus tėvynės meilė.

Šitai turint galvoje ar nebūtų laikas santykiuose su jaunimu paleikoti kito pagrindo, o nereikalauti iš jaunimo to, kas neįmanoma. Mūsų jaunimas yra visais atžvilgiais neabejotinai lietuviškas, gal kartais net sąmoningesnis už mūsų pačių jiems demonstruojamą, nes jų lietuviškas sąmoningumas jau be partinių, politinių ar pasaulėžiūrinių prielaidų, ir todėl mūsų demonstruojamam patriotiškumui jaunimas ne tik nesilavi, bet bodisi ir ieško savo kelio lietuvių palaikyti ir net plėtoti. Priekaištai jaunimui, kad jis negyvena tuo pačiu tėvynės ilgesiu, kaip vyresnieji, yra visai nepateisinami ir net kenksmingi. (v.k.)

## ČEKŲ MUZIKOLOGO VIEŠNAGĖ

Vilniuje viešėjo Olomouco Palskio universiteto (Čekoslovakija) filosofijos fakulteto muzikologijos katedros vedėjas daktaras docentas Vladimiras Hudecas.

V. Hudecas yra išleidęs keletą knygų iš čekų muzikos istorijos, be kitų — du veikalus apie Z. Fibichą (1866 - 1971 m.). Šiose knygose kalbama ir apie garsaus čekų kompozitoriaus kūrėjinę veiklą Lietuvoje. Todėl vienas pa grindinių čekų mokslininko viešnagės tisklų buvo giliau susipažinti su miestu, kuriame 1873 - 1874 m. gyveno jo tėvynainis. Svečias aplankė su kompozitoriaus veikla susijusias vietas ir pastatus. Jis taip pat pabuvojo Lietuvos Kompozitorių sąjungoje, Valstybinėje konservatorijoje, susipažino su respublikos muzikologais, domėjosi muzikos mokslininkų ruošimo problemomis, klausėsi naujausių lietuvių kompozitorių muzikos įrašų. Susipažinęs su Vilniaus išžymybėmis, V. Hudecas pasakė: "Miestas puikus. Aš norėčiau jame dar ne kartą pabuvoti." V. Mantas.

## SENOVĖS LIETUVOS EKSPORTAS

Iki penkiolikto šimtmečio vidurio apie grūdų išvežimą jokių žinių neturima. Tačiau šešioliktojo šimtmečio pradžioje vienur kitur jau randama žinių, kad iš Lietuvos javai pradėdami eksportuoti. Nemunu įtakos muičių knygos tarp eksportuojamų kailių, medžio, randama ir javų.

Tačiau iki XVI š. vidurio tas javų eksportas tebuvo labai mažas. Gi jau XVI š. pabaigoje Kauno muitinės knygoje randama, kad per du mėnesius į Karaliaučių buvo išsiųsta 2.630 svarų rugių grūdų ir 321.600 svarų miltų. "N." - Mšksn.

Pr. metų lapkričio pabaigoje Chicagoje viešėjo 20 asmenų turistinė grupė iš Tarybų Sąjungos, kurioje buvo ir 11 lietuvių, daugumoje paprastus darbus dirbantys jaunimas. Jie čia buvo amerikiečių svečiais ir Chicagoje praleido trejetą dienų. Buvo apsilankę ir Mildos salėj. Grupės vadovė buvo Lietuvos švietimo min. pavaduotoja Vanda Klikūnienė.

Kilnius būdas reikišias kilniais darbais; niekas neišduoda žmogaus daugiau, kaip jo elgesys — Spencer.

PIGIAI PARSIDUODA I g. Stuko gamybos baldai: Bargeño, valgomosios stalas, aparadoras, veidrodėlis ir 6 kėdės. Tartis: tel.: 922 - 2176.

LEONAS MUSKETAS sažiningai tašo ir derina pianinus. Perkant pianinus padeda išrinkti. Pje. Monaco 4429, Buenos Aires. Telefonas: 567-2094.

## TURISTŲ DĖMESIUI!

Argentinietiški suvenyrai: Apsiaustai — ponchos, — inkaiški audiniai — diržai — ietys — peiliai — albumai — medžio dirbiniai ir t. t. parduodami pigiomis kainomis Galerijoje Pacifico "EL INDIO" S. R. L. Viamonte 545 — Local V 11-13 Tel. 32-6430 — Buenos Aires Kalbama lietuviškai.

MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLA ● JUOZAS GUČAS, savininkas ● Užsieninė ir vietinė medžiaga. Moderniškas rūbų pasijuvimas. — Kainos prie namos — užtikrina klientų patenkumą. ● Santos Dumont 2474, Bs.As. 771 — 6455

## TSRS AUKŠČIAUSIOSIOS TARYBOS PREZIDIUME

TSRS Aukščiausiosios Tarybos Prezidiumo 1974 metų sausio 3 d. Įsakų dėl Socialistinio Darbo Didvyrio vardo suteikimo mašinų gamybos ir energetikos įmonių darbuotojams už įžymius laimėjimus, vykdam ir viršijant 1973 metų planus bei socialistinius išpareigojimus, suteiktas Socialistinio Darbo Didvyrio vardas įteikiant Lenino ordiną ir "Piautuvo ir kūjo" aukso medalį Kazimierui Rimkevičiui — Vilniaus šlifavimo staklių gamyklos frezuotojui.

Kun. Dr. Pranas Gaida, Toronte išeinančio savaitraščio Tėviškės Žiburiai redaktorius, sausio 26 d. sulaukė 60 metų amžiaus. Sukaktuvininkas yra aukštaitis, nuo Ukmergės, 1937 m. išventintas kunigas. Studijas gilinęs Miunsterio, Freiburgo ir Liuveno universitetuose, igijęs teologijos daktaro laipsnį. Siemet jau 20 metų, kai redaguoja Tėviškės Žiburius. Yra parašęs ir knygų, o taip pat kartu su kitais yra suredaguavęs leidinį "Lithuanians in Canada".

## "ŽEMAITIJOS" PAGALBA

Vilniškės spaudos pranešimu, žvejybos laivą - šaldytuvą "Žemaitija" centriniame rytų Atlante išgelbėjo ispanų laivą, kuriam buvo trūkęs vienintelio variklio alkūninis velenas. "Žemaitija" igulos dėmesį ispanai atkreipė šešių žvaigžde raudona raketa, nes buvo sutrikęs ir jų radijo siųstuvas. Ispanų laivą "Žemaitija" nutempė į artimiausia uostą, iki kurio buvo 80 mylių.

Naum Levitanas, žydų tautybės, dirbęs Kaune 1925-1941 m. kaip prisiekęs advokatas, gerai kalbėjęs ir rašęs lietuviškai, visad paslaugus lietuviškiems reikalams, mirė Izraelyje, Tel-Avivo mieste 1972 m. Taip pranešė jo artimi giminės S. T-čiui Chicagoje. Advokatas Naum Levitanas vokiečių okupacijos metu 1941-1944 m. slapstėsi ir dirbo kaip skerdžius Kasparavičienės ūkyje (Ž. Panevėžys, Šakių apskr.). Gretimame Stasio ir Onos Tamulaičių ūkyje apie 3 metus slapstėsi jo žmona, med. gydytoja Ada Levitanienė, kuri šiandien gyvena irgi Izraelyje. Levitanų sūnus, med. dr. Levitan, šiandieninis universiteto profesorius Chicagoje, vokiečių okupacijos metu slapstėsi pas Šiaurės liū apskr. ūkininkus, kuriems ji pristatė jėzuitas kun. Smilgevičius.

Argentinos lietuviškas Rašykite A. L. Balsui!

VISOKIŲ DOVANŲ P A S I E I N K I M Ą JUMS SUTEIKS: ● Basaras "RUTKUS" ● Yra visko Jūsų namams! ● Isleta 1907, Valentin Alina. ● A. K. S. Rutkai, savininkai.

## KULTIVUOJAMI ŽALIEJI ŽIRNELIAI

Panevėžio rajono valstybiniai ūkiai nebe pirmus metus augina mūsų laukuose seniau neregėtus žaliuosius žirnelius, kuriuos sukonservuotus taip noriai perka šeiminkės. Pernai žaliųjų žirnelių piūtis buvo pradėta pirmajame liepos dešimtadienyje. O dar maždaug po dešimties dienų Panevėžio konservų fabrike jų jau turėta apie 300 tūkstančių sąlyginių indelių. Didžiausias šiometinių žaliųjų žirnelių tiekėjas Naujasodžių tarybinis ūkis jais yra apsėjęs 150 hektarų.

Miežiškių tarybiniam ūkiui žalieji žirneliai taip pat nebe naujiena. O pernai jis pagal sutartį su duonos kombinatu pirmą kartą pasėjo 10 hektarų krynų. Šiomet miežiškėčiai šia reta kultūra vėl apsėjo 10 hektarų.

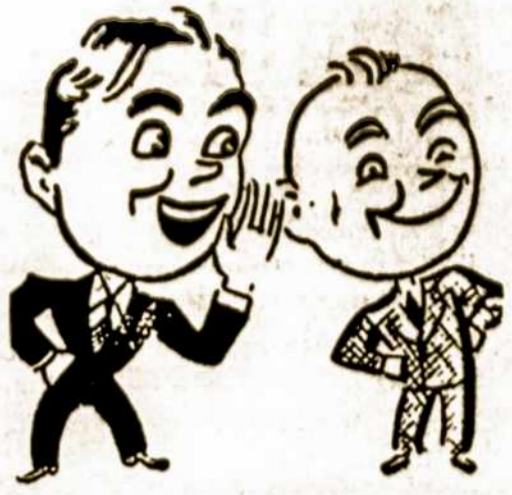
Kultūrinės popietės Čikagos Lietuvių Tautiniuose Namuose rengia Lietuvių Moterų Federacijos Čikagos klubas, vadovaujamas K. Leonaitienės. Viena tokia popietė buvo skirta tenorui Stasiui Barui, kita — rašytojui Alojzui Baronui. Sol. S. Baras dalyvius supažindino su savo gyvenimu nuo vaikystės iki dabartinių dienų, nušvietė nelengvą kelią į dainos meno viršūnes. Jis taipgi padainavo keletą dainų ir operų arijų. Popietę papildė sol. S. Baro nuotraukų ir recenzijų parodėlė. Sekančioje popietėje apie rašytojo A. Barono gyvenimą bei darbą kalbėjo Marius Katiliškis, primindamas ir jo gimtinę Vabalninką, kuris Lietuvai yra davęs Balį Sruogą, Vincą Stonį, Leonardą Žitkevičių. A. Baronas dalyvius supažindino su savo pradiniais poezijos žingsniais St. T. Jūnėlio redaguotoj "Žvaigždutė": studijomis Lietuvoje ir V. Vokietijoje, darbais JAV. Jis taipgi papasakojo, kaip pasirenka novelių bei romanų siužetus ir kaip juos įgyvendina. Tik vieną romaną — "Vėjas lekia lyguma" yra parašęs iš pareigos, norėdamas įamžinti Lietuvos partizanų, apie kuriuos svetimtaučiai neparašys. Popietės užbaigai A. Baronas paskaitė keletą savo rimtų ir humoristinių eilėraščių. Programai vadovavo aktorė Z. Kevalaitytė-Visockienė.

## SPAUDOS DARBAI

knygos, brošiūros, plakatai, vizitinės kortelės geriausia ir pigiausia atliekama A. L. Balsu spanstuvėje: J. L. Suarez 5684 (Suc. 39) Tel. 601 - 3153

ALFONSO L. VIBRENTIS ● Maestro Mayor de Obras, ● Mariano Acosta 1111, Bs.As. ● Vykina namų statybą. Įrengia garaž. Planai, projektai. ● Taipgi Sanitariniai įrengimai. ● "Hormigon armado" ir ● atlieka visus konstrukcijos darbus.

MODERNIŠKAS KĖDŽIŲ FABRIKAS ● MYKOLAS MARKUNAS savininkas. ● calle Indalecio Gomez, esq. Carabelas ● Villa Sastre ● Temperley ● Naujausių modelių kėdės gamina pagal užsakymą. Ankščiau negu pirksite kitur — atėkite pasiteirauti pas Morkūną. Darbas garantuotas. Fabriko kainos. ● Vakarais galite teirautis telefonu: 243-7324



DABAR ŽINOSIME, KAD... — Pirmas didesnis žemės alyvos (žibalo) šaltinis buvo atrastas 1866 m. Kalifornijoje, netoli Santa Paula.

Portugalijoje yra 37 bulių kautynių arenas.

Nors Paragvajuje oficiali kalba yra ispanų, bet dauguma gyventojų kalba "guarani" — sena indėnų kalba.

Plėčrieji žvėrys mokina savo priedaigį medžioklės ir žudymo meno. Tą darbą atlieka patelės. Patinai tuo neužiima.

Italijoje keptas ungurys yra Kūčių dienos valgis.

Vidutinio dydžio obuolys duoda apie 80 kalorijų.

Londono dydis gaisras 1666 metais sunaikino 90 bažnyčių ir daugiau nei 13.000 kitokių pastatų.

Pirmųjų Australijos gyventojų (aborigenų) dabar yra 116.000.

## LIETUVOS GIRIŲ NAUJAKURIAI

Po dviejų šimtų metų į Lietuvos girias vėl sugrįžo jų "valdovai". Pašilui miške, netoli Panevėžio, į laisvę išleisti penki stumbrai.

Sie didžiausi Europoje gyvūnai išauginti prieš keletą metų įkurtame Naujamiesčio stumbryne. Tvirta rasti tvora apjuostame miško plote čia dabar gyvena 16 galiūnų. Taj palikuonys poros stumbrai, kurie buvo atsivežti iš Rusijos Federacijos.

Stumbrai — vieni iš daugelio gyvūnų, kurie Lietuvoje buvo išnaikinti 'karališkųjų medžioklių', bei karų metais. Dabar faunos tur tai ne tik atstatyti, bet ir pasipildyti tokiais žvėrimis, kurie anksčiau čia niekad negyveno. Upėse ir upelėse vėl gausu bebrų, miškuose — ištiesęs kaimenės, plačiaračių briedžių. Nemuno krašto gyvūniją paivairino dėmėtieji ir taurieji elniai, danieliai, kanadiškos auginės, kurių bandos jau skaičiuojamos šimtais. Sparnuočių "asortimentą" papildė ilgauodegiai fazanai. Sėkminga jų aklimatizacija Lietuvoje paskatino imtis pramoninio šių paukščių veisimo. Respublikos pietuose statomas fazanynas, kur kasmet bus išperinama dešimtys tūkstančių fazaniukų.

Nuolatinis gamtos mylėtojų rūpestis fauna, tikslis jos apsaikta, šerimas žiemą sudarė Lietuvos medžiotojus tokias sąlygas, kurių gali pavydėti daugelis. Per praėjusį rudens ir žiemos sezoną medžiotojų trofėjais tapo apie dešimt tūkstančių briedžių, šernų ir stirnų, taip pat daug kitų žvėrių.

Dalį sumedžiotos žvėrienos Tarybų Lietuva jau kelinti metai eksportuoja į Vakarų Europos šalis. Gaunamos lėšos panaudojamos gamtos apsaugai toliau gerinti. "L. B." — Juozas Budrys, medžiotojas



# Anglija — Europos Kampininkė Naujų Metų proga prisimena ALBalsą

Jokia moderniška šių dienų valstybė negali išsiversti be nuosavų energijos išteklių. Žydų-arabų karas aiškiai parodė, kokį vaidmenį gali vaidinti net ir, pa-lyginti, primityvios arabų tautos, turėdamos savo žinioje didelius naftos išteklius. Jie gali bent laikinai sužlugdyti net ir tokių kraštų ekonomiką, kurie karo atvejų laikosi visiškai neutraliai. Teikiama naftos kaina ir jos kiekiai tiesiog atsiliepa į viso krašto ūkį ir gyventojų gerbūvį.

Žinoma, lazda turi du galus: arabams yra reikalingi pinigai lygai taip pat, kaip Vakarų valstybėms nafta. Bet šitame pavojingame kortų lošime jie gali ilgiau išlaikyti, nes savo rankose laiko stipresnes kortas.

Kokia yra Anglijos padėtis šitame energijos išteklių žaidime? Vis daugiau pasigirsta balsų, kad ji esanti pasidariusi Europos kampininkė (Europe's poor man), ne bėpajėgianti savais ištekliais išsiversti. Nelabai malonus komplimentas, bet iš dalies teisingas.

Iš tikrųjų Anglijos padėtis nėra tokia tragiška, kaip iš tolo gali pasirodyti. Ir jeigu tik ji pajėgtų geriau sutvarkyti savo darbininkų-darbdavių santykius ir perorganizuoti pramonės įmones bei pakelti jų produkciją, tai energijos išteklių klausimas nebūtų tokia didelė problema.

Šiuo metu Anglija importuoja naftos už 1,000 milijonų svarų per metus. Jau vien šioji importo rūšis pastoviai graso sugriauti valstybės mokėjimų balansą ir nustumti iki šiol gražiai klestinčią salą į kampininkės padėtį. Bet atsimintina, kad beveik pusė visos naftos sunaudojama energijos jėgainėse, kurioms kuro būtų galima pasigaminti ir savame krašte.

Vien Šiaurės jūroje surastieji ir vis dar naujai randami naftos kiekiai galėtų energijos krizę neužilgo pašalinti. Jeigu tik vyriausybė tinkamai sutvarkytų naftos eksploatacijos klausimą, jeigu tik būtų parūpinta pakankamai kapitalo ir užtikrinta nuolatinė darbo jėga, tai iki 1985 metų iš Šiaurės jūros jau būtų galima gauti

tiek naftos, kiek jos dabar patiekia arabų kraštai.

Anglija dar turi milžiniškas akmenų anglies atsargas. Paskutiniu metu jos nėra pilnai išnaudojamos. Daugelis elektros jėgainių vartoja importuotą naftą. Pakėlus akmenų anglies produkciją ir pakeitus suvalstybtintos elektros pramonės politiką, būtų galima žymiai sumažinti naftos importą.

Pagaliau Anglija yra pati pirmoji valstybė Europoje, pradėjusi varuoti atominę energiją pramonės reikalams. Gaila, kad šis darbas sustojo pusiaukelėje ir tik 10% visos krašto energijos gaminama atominiu būdu. Vyriausybė

vis negali apsispręsti, kuria kryptimi sukėti: investuoti į brangesnę atominę energijos statybą, ar didinti kitus energijos išteklius. Atrodo, kad dabartinė kuro krizė padės jai greičiau klausimą išspręsti.

Atsižvelgiant į čia suminėtas faktorius, Anglija turi visas galimybes išsikaupti iš Europos kampininkės padėties. Ji gali apsirūpinti būtinais energijos ištekliais: ir išvystyti pramonę, kurioje ji turi per šimtmečius sukauptą patirtimą. Anglijai tik reikia pastoti ir pasipurtyti.

"E.L." - j.

## PASAULINĖ ŽVEJYBA

Atrodo, kad išplėsti vandenynų žuvų sugavimą galimybės yra didžiulės. Jeigu XX šimtmečio pradžioje buvo sužvejojama kasmet po 4 mln. t. žuvų, tai dabar jos pasaulinis sugavimas kasmet auga iki 60 mln. t. Statistiniai duomenys rodo kad kasmet žuvų sugavimas auga 6-8%, t. y. žymiai sparčiau, negu gyventojų skaičius žemėje. Tačiau žvejybos priemonės, kurios naudojamos gaudymui, yra dar pernelyg tradicinės ir kai kurių kraštų primityvios. Pažangesni gaudymo metodai, visų pirmą, elektroniniai įrenginiai, kuriais lengvai susekami žuvų telkiniai, žymiai pagreitinamas tinklų traukimas ir netgi žuvis įviliojamos į tinklą. Išplėtus tokias žvejybos priemones, tikimasi, kad žuvų sugavimas dar labiau padidės. Manoma, kad 2000 metais pasaulyje žuvų bus sugaunama apie 150 mln. t. Tai vienam žmogui sudarys truputį daugiau kaip 20 kg. per metus.

Pvz., Šiaurės Atlanto rajonai kasmet duoda apie 11 mln. t. žuvų. Bet jeigu žuvis bus gaudomos tik tuose pačiuose plotuose ir tik tos pačios jų rūšys, tai jų ištekliams greit gali baigtis.

Dar labai mažai žinoma apie daugelį jūrų ir vandenynų. Šiuo metu labiausiai į save kreipia vienas pačių produktyviausių pasaulio žvejybos rajonų — Šiaurės Atlanto raišnis. Šiame rajone kasmet duoda apie 11 mln. t. žuvų. Bet jeigu žuvis bus gaudomos tik tuose pačiuose plotuose ir tik tos pačios jų rūšys, tai jų ištekliams greit gali baigtis.

Dar labai mažai žinoma apie daugelį jūrų ir vandenynų. Šiuo metu labiausiai į save kreipia vienas pačių produktyviausių pasaulio žvejybos rajonų — Šiaurės Atlanto raišnis. Šiame rajone kasmet duoda apie 11 mln. t. žuvų. Bet jeigu žuvis bus gaudomos tik tuose pačiuose plotuose ir tik tos pačios jų rūšys, tai jų ištekliams greit gali baigtis.

Dar labai mažai žinoma apie daugelį jūrų ir vandenynų. Šiuo metu labiausiai į save kreipia vienas pačių produktyviausių pasaulio žvejybos rajonų — Šiaurės Atlanto raišnis. Šiame rajone kasmet duoda apie 11 mln. t. žuvų. Bet jeigu žuvis bus gaudomos tik tuose pačiuose plotuose ir tik tos pačios jų rūšys, tai jų ištekliams greit gali baigtis.

lyje Indijos vandenynas. Specialios komisijos paskelbti duomenys rodo, kad Indijos vandenynas be žalos žuvų atsargoms, galima padidinti dešimt kartų, vietoj dabar sugaunamų 2 mln. t. sugauti 20 mln. tonų. "D." - MŠKns.

— Stasys Malinauskas 13. 2. 74 tarpe savo pažįstamų linksmi paminiėjo 70-tąjį gimtadienį. Jei ne žmonos, Mortos Janulytės ligos, Malinauskų namuose būtų dar linksmiau. Palinkėsime, kad šie metai Malinauskams būtų laimingesni.

— Pablo Jelinskas su žmona Marta Zulema Benitez ir sūnum Pablo, vasarą jūrą Kordoboje.

— Netoli Paryžiaus vasario 3, 74, su 334 keleiviais ir 11 žmonių igula ore užsilegė ir sprogo orlaivis Jumbo DC 10, priklausantis Turkijos oro linijai. Visi žuvo. Manoma, kad tai buvo arabų partizanų darbas.

— Florentina Aldona Kiela su vyru Antonio Mur ir vaikais: Sergio 8, Diego 4 ir Fernando 3 metų vasarą Urugvajuje, kuriame P. A. Kiela yra gimusi. Jiems vasarą namus ir įmonę prižiūri tėvas Juozas Kiela.

**VISUOMENINKŲ DĖMESIUI!**  
Pasirūpinkime ir lietuviškas knygos likimu. Pirkime importotas ir vietoje išleistas lietuviškas knygas!

Gerb. A. L. Balso Redakcija,

Su Giro Postal sumoje 40 agr. pežų siunčiame geriausius linkėjimus A. L. Balso leidėjams ir visiems darbuotojams iš tolimos Chubut provincijos, Comodoro Rivadavia. Laikraštį gauname gerai iš kurio sužinome apie mūsų tautiečių gyvenančius kituose pasaulio dalyse ir Lietuvoje.

Reiškių pagarbą,  
Jonas Derenčius,  
Com. Rivadavia, sausis, 74.

Gerb. A. L. Balso Redakcija,

Siuočiu Entre Rios banko čekį sumoje 30 arg. pežų apmokėjimui mano prenumeratos už 1974 metus. Laikraštį gauname gerai, kurio visuomet labai laukiame su nekantrumu. Jame kaip veidrodyje matome mūsų tautiečių gyvenimą. Linkiu sėkmės Jūsų atsakominguose spaudos darbe.

Antanas Melinis,  
Larroque, sausis, 74

Prenumeratas apsimokėjo:

Nelida Jukna,  
Pranas Kalybatas,  
Benediktas Paždagis,  
Bruna Sabalytė de Baffo,  
Antanas Svirskis,  
Aleksandras Kalainis,  
Povilas Revinskas,  
Pranė Aleksaitytė - Gurskienė,  
Mykolas Rackevičius,  
Aloyzas Rackevičius,  
Antanas Petkevičius,  
Mykolas Pakalnis,  
Kazimieras Meškauskas,  
Kazimieras Tuskas,  
Antonio Angel Matulis,  
Vladas Didžiulis ir \$ 5 aukų,  
Juozas Vabolis,  
Bals Rastauskas,  
Jonas Vilyas,  
Antanas Baronas ir \$ 10 aukų,  
Teofilus Aliukas,  
Antanas Lukaševičius,  
Stasys Lukaševičius,  
Povilas Vaškas,  
Ona Grižaitė Marciūnienė,  
Ignas Katunskis,  
Jonas Lysas,  
Boleslovas Bielinis ir \$ 20 aukų,  
Marija Timlerytė Kučinskienė ir \$ 20 aukų,  
Marija Tabaraitė Matukonienė ir \$ 10 aukų,  
Juzė Tabaraitė Pakalninė ir \$ 10 aukų,  
Antanas Satkauskas ir \$ 10 aukų,  
Rikardas Butkus,  
LKMDraugija "Birutė",  
Leonas Ryselis,  
Boleslovas Belevičius,  
Petras Čepulėnas,  
Petras Bilevičius,  
Antanas Jackūnas,  
Vincas Kaušilas ir \$ 5 aukų,  
Jonas Paulauskas,  
Marija Neikelytė Vyšniauskienė,  
Pranas Vencevičius,  
Kazimieras Kudukis,  
Petras Vaisieta,  
Jurgis Bražionis,  
Kazimieras Kudukis,  
Veronika Masalskytė Miškūnienė,  
Marcelė Taločkytė Kiakštienė,  
Marija Skirkaitė Žvirblinė ir \$ 4 aukų,  
Boleslovas Rukšėnas ir \$ 10 aukų,  
Petras Černis ir \$ 10 aukų,  
Severina Venckūtė Kazlauskienė,  
Paulina Mažuolytė ir \$ 3 aukų,  
Agronomas Stasys Mikėlionis,  
Jose Sarapinas,  
Henrikas Gavorskis ir \$ 30 aukų,  
Vincas Valenta,  
Andrius Jakubauskas,  
Jona Pogoreckis,  
Antanas Davidėnas ir \$ 25 aukų,  
Stasys Augys,  
Julius Vinčeriauskas,  
Ona Mozuraitė Guerra,  
Vincas Grigaitis, ir \$ 15 aukų,  
Jonas Ilgas,

— Pablo Jelinskas su žmona Marta Zulema Benitez ir sūnum Pablo, vasarą jūrą Kordoboje.

— Florentina Aldona Kiela su vyru Antonio Mur ir vaikais: Sergio 8, Diego 4 ir Fernando 3 metų vasarą Urugvajuje, kuriame P. A. Kiela yra gimusi. Jiems vasarą namus ir įmonę prižiūri tėvas Juozas Kiela.

**VISUOMENINKŲ DĖMESIUI!**  
Pasirūpinkime ir lietuviškas knygos likimu. Pirkime importotas ir vietoje išleistas lietuviškas knygas!

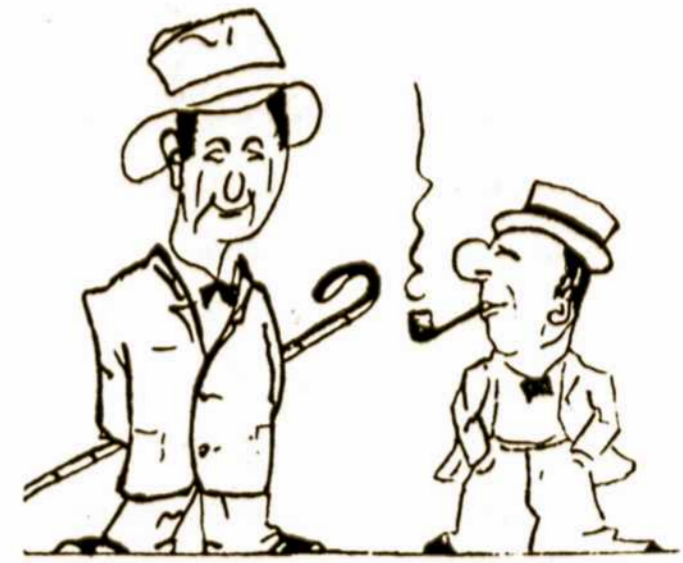
— Stasys Malinauskas 13. 2. 74 tarpe savo pažįstamų linksmi paminiėjo 70-tąjį gimtadienį. Jei ne žmonos, Mortos Janulytės ligos, Malinauskų namuose būtų dar linksmiau. Palinkėsime, kad šie metai Malinauskams būtų laimingesni.

— Netoli Paryžiaus vasario 3, 74, su 334 keleiviais ir 11 žmonių igula ore užsilegė ir sprogo orlaivis Jumbo DC 10, priklausantis Turkijos oro linijai. Visi žuvo. Manoma, kad tai buvo arabų partizanų darbas.

— Florentina Aldona Kiela su vyru Antonio Mur ir vaikais: Sergio 8, Diego 4 ir Fernando 3 metų vasarą Urugvajuje, kuriame P. A. Kiela yra gimusi. Jiems vasarą namus ir įmonę prižiūri tėvas Juozas Kiela.

**VISUOMENINKŲ DĖMESIUI!**  
Pasirūpinkime ir lietuviškas knygos likimu. Pirkime importotas ir vietoje išleistas lietuviškas knygas!

Dėkojame visiems už apsimokėjimą ir prašome visus pasekti jų pavyzdį. Administracija.



— Drauguži nenusimink, kad nespėjai pradžioje metų užsimokėti už laikraštį. Gegužinio vajeaus proga galėsi užsisakyti, ir gausi dovanų literatūros. Girdėjau, AL Balso Leidykla rengiasi išdalinti kelis šimtus įdomių lietuviškų knygų gegužinio vajeaus proga.

### INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. Humberto J. Mayorga

Oculista Cirujano

Dra. Eugenia V. Cikstas de Mayorga

Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso Consultas:

MORON (2 cuadras estac.) Lunes a sabado de 15 a 20 hs.

Solicitar hora: 628-1179

Particular: 629-6309

### NATALIA LAKIJER

TRADUCTORA PUBLICA NACIONAL

TUCUMAN 844, Of. 14 — Tel. 392-5027 — CAPITAL

TODA CLASE DE TRAMITES

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes etc.

Horas de oficina: de lunes a vienes de 10 a 20 horas

### Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGE JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de ALVEAR 502, Jose Ingenieros. Tel. 757-4691

Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Bokos ir

Constitucion kolektyvas 51.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Šeštadieniais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

### URBONAS

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852; Telef.: 760-5377

Villa Martelli (Vicente Lopez)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų

pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerų išdirbinius.

Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.



Paveiksle matosi kokia gausybė vandens buvo Santiago miesto gatvėse per didžiosius lietūs.

## Geriausias Sveikatos Šaltinis — Sūraus Vandens Maudynės Recreo - Pileta — "LIETUVA"

Už parko "LA SALADA"

Konstancija K. Masiokienė ir Rafael Castro, vedėjai

SEIMYNIŠKA NUOTAIKA

Virtuvė - Bufetas - Baras

POPULIARIŠKOS KAINOS

Šeštadieniais ir sekmadieniais lietuviška muzika

specialus autobusas iš Liniers.

Priveža: Col. 122-S, 236-S, 80-S, 226-S, 21-S, 91-S.

Patogus privažiavimas privatiniiais automobiliais.

UŽSISAKIUSIEM DUODAMI LIETUVIŠKI PIETŲS

PAVIENTAMIS IR GRUPĖMIS SALEJE

NUO PARQUE LA SALADA

SPECIALUS AUTOBUSAS VĒLTUL



# Moteris ir Pasaulis

## ZYDRIOJI TALKININKĖ

Savo dujų telkinių Lietuva neturi. Jos atkeliavo iš turtingų Dašavos "dujų aruodų" Ukrainoje, kai per Baltarusiją į Lietuvą prieš 12 metų buvo nutiestas daugiau kaip pusės tūkstančio kilometrų ilgio dujotiekis. O štai senesniai dujų fakelas buvo žiebtas Akmenės rajono Lenino kolūkyje. Juo pažymėtas neeilinis įvykis: Lietuvoje dujofikuotas 500.000 - asis butas. Vadinasi, keturios iš penkių šeimų miestuose ir kas ketvirta — kaime vietoje malkų durpių ir anglių naudoja gamtinės ar suskystintas dujas.

Broliški respublikų ir Lietuvos dujų ūkio darbuotojai padarė labai daug, kad žydrioji ugnelė kuo plačiau pasklistų visoje Lietuvoje. Per dešimtį metų respublikoje nutiesus bemaž du tūkstančius kilometrų požeminių dujų kelių, pastačius kelias dujų pilstymo stotis, susidarė galimybė aprūpinti šiuo pigiu kuru ne tik didžiųjų miestų, bet ir atokiausių ūkių gyventojus.

Dabar gamtines dujas turi Vilnius, Kaunas, Klaipėda, Šiauliai, Panevėžys, Elektrėnai, Ukmergė, Jonava, Naujoji Akmenė, Alytus, Palanga, Grigiškės. Netrukus dujų kelias bus nutiestas į Kretingą, o po metų kitų ir į Plungę, Telšius, Birštoną. Ruošiami projektai dar keliolikai rajonų centrų dujofikuoti. Netolimoje ateityje gamtines dujas turės kas antras respublikos rajono centras. Jas gaus ir nedideli miesteliai, kolūkių, tarybinių ūkių, gyvenvietės, esančios netoli magistralinių dujotiekio trasų. Vien šiemet prie jų bus prūngti Kaišiadorių paukštynas, Širvintų kalininkystės kompleksas, Klaipėdos rajono Tauraulkio tarybinio ūkio gyvenvietės ir gamybiniai sektoriai.

TSKP 25-tas suvažiavimas nubrėžė didelius uždavinius dujų ūkio darbuotojams. Ypač svarbiai dujofikuojamas kaimas. Dabar kasmet žemdirbių butuose įrengiama beveik po 30 tūkstančių dujinių viryklių. Numatyta, kad jau 1975 metais dujomis galės

naudotis kas antra kaime gyvenanti šeima.

Sunku pervertinti dujų reikšmę buityje ir liaudies ūkyje. Dabar Lietuvoje dujomis apskrūdiama daugiau kaip puspenktos šimto jmonių, keli tūkstančiai mokyklų, restoranų, valgyklų. O štai Jonavos azotinių trąšų gamykla dujos yra nepakeičiama žaliava. Sudėtinguose įrenginiuose iš jų daromos trąšos, kurių vis daugiau ir daugiau reikia žemės ūkiui. Sėkmingai "dirba" dujos ir tūkstantyje gamybos sektorių ūkiuose. Jos ne tik ruošia pašarus, džiovina grūdus, bet ir apšildo fermas, gamina anglirūgštę šiltnamiuose auginamoms daržovėms maitinti. Neturint žydriosios ugnelės, kasmet Lietuvai reiktų atsivežti apie tris milijonus tonų akmens anglių, o kūrenant malkomis, per porą dešimtmečių būtų iškirsti miškai. "L.B." — R. Česna

## KAIP APSIKREČIAMA GRIPU

Esame įpratę sakyti, kad gripu apsikrečiame per orą, kai juo sergantis kosti ar čiaudį, bet Virginijos universiteto profesorius Handley tvirtina, kad taip nėra. Jo nuomone, dažniau apsikrečiame paspausdami sergančio ranką, kitaip tarus, ligos virusas perduodamas per odą.

Jūs paspaudžiate sergančio ranką, vėliau savo ranka paliečiate savo nosį ar akį — ir jau esate gripu apsikrėtę.

Tas virusas gali nusėsti ant medžio, metalo ar kitokio kieto paviršiaus, ir jį palietusis gali apsikreči gripu.

## Agurkas senas kaip pasaulis

Agurkus žmonės valgo nuo senų senovės. Pietvakarių Azijoje, palei Tigro ir Eufrato upes, agurkai žinomi prieš 4 tūkstančius metų. Lenkijoje ir Lietuvoje agurkai pasirodė prieš 450 metų. Žygmanto Senojo laikais. Atkeliavo jie iš Čekijos, kur juos atvežė kaip... vaistą nuo maro.

— Nelida Žibūtytė Sruogienė su vaikais Patricia ir Alejandro vasaros atostogas praleido pas vyrą Valerijų Sruogą, Brazilijoje.

## BUS GALIMA ATGAIVINTI NUSILPUSIA ATMINTI?

Grupė Philadelphia neurochirurgų pranešė apie pasiektus gerus rezultatus gydant vieną senėjimo reiškinį — atminties susilpnėjimą.

Episcopal ligoninės daktaras Henry A. Shenkin ir jo kolegos paprasta chirurgine technika atstatė 18 iš 28 pacientų atmintį.

Tie daktarai nustatė, kad atminties silpnėjimas įvyksta, kai žmogaus smegenyse padidėja tuštumos ir jos prisipildo skysčiu. Iki šiol nuo senėjimo nebuvo jokių priemonių.

## KAS TURI GYDYTI ALKOHOLIKUS?

Pastaraisiais mėnesiais Britanija pradėjo skystis alkoholizmo nelaimė. Daugėja alkoholikų, ir dalis jų labiausiai kritusių gydoma, bet po savaitgalių į fabrikus neatėina dirbti nemaži kiekiai tokių, kurie dar nėra visiškai ligonys. Kas nors turi susirūpinti.

Kraštą valdančios konservatorių partijos suvažiavime alkoholikais susirūpinimo parodė jaunieji konservatoriai. Ką gi kita darysi su tais girtuokliais — juos reikia gydyti. O kur gauti lėšų, kurių visiems reikalams nepriteka?

Jaunieji konservatoriai galvoja, kad gydyti turėtų tie, kurie susirgindina, būtent, alkoholinių gėrimų gamintojai — alaus bravorų ir degtinės varyklių savininkai ir bendrovės.

Be abejo, toks jaunikių iššūkimas nemalonus vyresniesiems. Juk alaus daryklos Guinness vienas atstovų, Jonathan Guinness, vadovauja dešimčių konservatorių sąjūdžiui Monday Club. Suvažiavimui pirmininkavo ponis Smith, kurios šeima Tadcasteryje turi alaus bravorą. Vienas iš partijos pirmininkų, sir John Taylor, turi bravorą Keighley miestelyje. Tai gi beprasmiška raginti juos duoti lėšų alkoholikams gydyti.

Priešingai, bravorų savininkai kelia klausimą, kad neatidėliojant reikia pakelti alaus kainą.

K-vis.

## UŽ 7.500 DOL. UŽSTATA GALĖS VĖL MOTERIS PRIEVRTAUTI

Chicagos kriminalinio teismo teisėjas nustatė, 7.500 dol. užstatą Ronaldui Rennert, 30 m., kaltinamam dveiose miesto kapinėse išprievertavus keturias senas moteris. Jis teisiamas už dviejų išprievertavimų, kadangi kitos dvi nukentėjusios senutės negalėjo tiksliai pasakyti ar jas kapinėse užpuolė tas pats piktadaris. Prokuroras reikalavo Rennertui skirti 200.000 dol. užstatą. Pagal esamą tvarką suimtasis paleidžiamas užstatęs dešimtąją dalį grynais pinigais.

Rennerto kriminalinis rekordas pradėtas nuo 1960 metų; iki šiol turėjęs 13 nuteisimų už prievartavimus, lytinius užpuolimus, gin kloutus apiplėšimus, žiaurius sumušimus ir kt.

— **María Isabel Balukonis** su vyru Juan Carlos Mallada, iš Urugvajaus, atvyko Argentinon ilgesniam laikui. Lankėsi A. L. Balso Redakcijoje, perdavė linkėjimus nuo urugvajiečių.

— **Ona Valickienė** jau tris mėnesiai kaip randasi sanatorijoje Rawson, 2 aukštas, sale 22, lova 224. Ja lanko giminės ir draugai.

— **Elzbieta Juodeikytė Krapavickienė** išvyko pas sūnų, Antaną Krapavicką, profesoriaujanti Corrientes Universitete.

— **Antanas Katinaš** šių, 74 metų pradžioje turėjo širdies priepuolį. Skubiai suteikus medicinos pagalbą pavojus gyvybei pašalintas. Ligonis pamažu stiprėja namuose, žmonos Marijos Žukauskaitė ir šeimos slaugomas.

— **Vicente Klement** su žmona Jolanda Narušte, sunumūs Osvaldo y Gustavo vasarojo Pinamar ir San Clemente del Tuyu, veždamiesi savo vasarnamį ant ratų.

— **Ona Morkūnaitė Tamošiūnienė** su dukra Zuzana vasarojo San Clemente del Tuyu, gyvendamos Villa Elena vasarnamyje: **Av. San Martin 376**, kuri administruoja Balys Kesylis.

— **Drė. Marija Kzyvoblockaitė Biečiūnienė**, pora mėn viešėjusi Argentinoje iš Vashingtono parąšė, kad kelionė iki ten buvo sekminga, ir vasario 11 išskrendanti į Lietuvą.

— **Amalia Strungytė Grimoliz** su vyru ir sūnumi vasarojo Necochea gyvendami naujame hotelyje Brisamar.

## KASDIENINIAI REIKALAI

— **Olga - Beatriz Maslioniš**, Kazimiero ir Veronikos Genevičiūtės Maslionių duktė, kovo 16, 74, išteka už Alberto Pepe. Po Registro Civil formalumų moterys tės palaiminimas įvyks Santo Cristo bažnyčioje, o vestuvių iškilmė Argentinos Lietuvių Centro sveitainėje. Į vestuves, berods žada atvykti brolis Ricardo su žmona Laima Stitulis, iš Chicago.

— **Antanina Lukinskaitė Pakaliniė** po sudėtingos operacijos, padarytos sausio 4, 74 ligoninėje Penna, pamažu sveiksta savo namuose Villa Lugano, slaugoma vyro Mykolo Pakalnio, sūnaus Daniel dukters Alicios Sosa, anūkių ir pažįstamų lankoma. Mūsų laikraščio ilgametei skaitytojai linkime greito sustiprėjimo.

— **Henrikas J. G. Gavorskis** vasario 4, Vokietijoje, Mūncheno Universitete baigė aeronautikos mechaniką, ir kaip diplomuotas inžinierius šioje srytyje, grįžta į Venezuelą. Tėvai: Henrikas ir Luiza Gavorskiai, lietuvių visuomenės veikėjai, stambūs Venezuelos prekybininkai ir 7 aukštų namo, Edificio Central, savininkai, džiaugiasi sūnaus mokslo užbaigimu, kaip lygiai jo broliai. Sveikiname pirmąjį šioje srytyje akademiką ir Lietuvių Bendruomenės atstovą.

— **Maria Liveikytė Avelino** pagimdė pirmąjį sūnų, kuriam su teikti vardai Diego Hernan. Jos sesuo Lucė, gruodžio 16, 73, pagimdė antrą dukterį, kuriai suteikti vardai Patricia-Lucė. Tėvai ir seneliai: Kazys ir Felisa Alvarez Liveikiai džiaugiasi šeimų padidėjimu.

— **Boleslovas Belevičius**, gimes Lietuvoje, ilgą laiką dirbęs kartografu Codex leidykloje, išėjęs pensiją, dirba su Eurostudio, tarpininkaudamas tarp tos Italijoje veikiančios meno įstaigos ir Argentinos grafiku.

— **Konstancija Gegžnaitė Pečiukonienė** po aukšto kraujo spaudimo priepuolio pamažu taisyti. Dėka gerai kaiminkai ir šale gyvenančiam gydytojui jos gyvybė buvo išgelbėta. Vyras, sesuo ir lietuviškas kaiminkos ligonę stropiai slaugė ligoninėje. Dabar jau namuose baigia sveikti vyro globoje.

— **Juozas Žalys** su žmona Tekle Zabielaite vasarojo Mar del Platote.

— **Architektas Arturo Kaminskas**, jo tėvas ind. Kazimieras Kaminskas ir ind. Jonas Čikštas su sūnum, savo atostogų proga važinėjo į San Carlos de Bariloche, aplankydami gražiausias turistines vietas.

— **Vladas Macaitis** su žmona Genovaite Brazenaite, dukra mokytoja Juana, tik ka grįžusia iš JAV, ir sūnum Pablo, vasarojo savo vasarnamyje Kordobos kaunose, Villa Rumipal.

— **Jonas Jankauskas** vasarojo savo vasarnamyje Gral. Belgrano. Savaitgaliais jį lankė sūnus inž. Juan Jankauskas su šeima ir žmona Marija Česnulevičiūtė bei vaikaičiai.

— **Kazė Tamošaitytė**, ji pati arba kas apie ją žino prašom susisiekti skubiai su A. L. Balso Redakcija.



**ALICIA PETKEVIČIUS**, Veronikos Kareckaitės ir Kastanto Petkevičiaus (mirusio 1961) duktė, baigusi vidurinį mokslą, diplomuota prekybos žinovė (perita mercantil) 1969 metais baigė Avellanedos Municipalityto vaidinimo meno studiją ir buvo pakviesta dirbti Avellanedos miesto išlaikomame teatre — Comedia Municipal de Avellaneda. Vaidinimo sekančiuose veikaluose: Soledad para cuatro (Halac), Mirandolina (Goldoni), Candida (Shaw), Así que pasen cinco años (García Lorca), La pucha (Vielle), Juancito de la ribera ir t.t. Taipgi dirbo TV 13 canale su Rene Cascallar, veikale El amor tiene cara de mujer ir teatruose — La Fabula, Payro, Unione de Benevolenza ir kituose. Kuri laiką dirbo kaip modeliutoja.

## JUOKAI

### Jaunamartės debiutas

— Kaip žavū! — sušunka vyras savo jaunai žmonai, — kad tu mano vardadieniui nupirkai patefono plokštelę.

— Tai visai ne plokštelė, o tortas, kurį aš tau iškepiau.

### Liūdytojo parodymai

Teisėjas klausia liudytoją: — Ar tiesa, kad kaltinamasis labai palaidai gyvena?

— Deja, teisybė, pone teisėjau. Aš jį sutikdavau tokiuose lokaluose, kur man būtų gėda užėti.

Visos Leidyklos prašomos siųsti savo leidinius suminėjimui „Argentinios Lietuvių Balse“.

+ DOKUMENTŲ VERTIMAI +  
+ A. L. Balso Redakcijoje +  
+ J. L. Suarez 5684 +

## GERIAUSIA DOVANA

Lietuvos Operos solistų **NOREIKOS IR DAUNORO** 16 lietuviškų dainų **PLOKŠTELĖ** Siunčiama į visas užsienio šalis už 5 dolerius. Užsakymus su apmokėjimu siųsti šiuo adresu: J. L. Suarez 5684, Villa Lugano — Buenos Aires. už 30 pezų gaunama **A. L. FALSE**

### Rastų daiktų įstaigoje

— Pone profesoriau, — sako jo šeiminkė, — šiandien buvau pamestų daiktų įstaigoje ir ten iš tikrųjų atgavau jūstų skėtį, kurį buvute užmiršęs.

— Na, ką čia pasakoji pasakas! — užsirūstina profesorius. — Paskutinėmis dienomis aš visai nebuvau rastų daiktų įstaigoje.

### Žmona ir medžioklė

Medžiotojas, pasiruošęs su visa apranga, tarpduryje sutiko savo bičiulį.

— Kur tu išsiruošei? Juk dabar ne medžioklės metas, — nustebo bičiulis.

— Ša, tylėk... Mano žmona apie tai nieko nežino.

● **SAKALAUŠKŲ RESTORANE**  
● Po mišiauni pietūs  
● Baras, pietūs, vaišės  
● La Rioja 2259 — Avell.  
● Tel. 208-3237

● **DR. H. PFEFFERMAN**  
● Dantistas - Chirurgas  
● Cosquin 5381, Capital Fed.  
● Tel. 72-6993  
● Rezervuokite valandą

● **DR. ALDO M. ŠLEPETIS**  
● Tornu ligoninės chirurginės salės gydytojas  
● Av. Gral. Mosconi 2611, Buenos Aires  
● Telefonas: 571-7723  
● Priėmimo valandos: nuo pirm., treč., penkt. 16-20 v.

### Atsikeršijo

Vienas vyrukas jau taikstosi sėsti kine į kėdę, bet tuo laiku ateina žmona su vyru; moteris įkyriai liūdama nustumia vyruką, ir taip abu atsiseda.

— Gaila, mes jus pralenkėme, — sako vyras vaikinui.

— O, nieko, — atsako vaikinai, žvelgdamas į jo žmoną, aš manau, kad jūs su motina būsite filmu patenkinti.

### Kalti sumuštiniai

Per darbo pertrauką įstaigoje Petras išsitraukia sumuštinį ir, žiūrėdamas į juos, atsidūsta:

— Sūris ir sūris! Vakar, šandien, rytoj.

— Tai pasakyk žmonai, kad paivairstintų — pataria Petro kolega.

Ar tu juokies? Aš — juk viengungis ir pats tepuosi sumuštinį.

● **Drė. SOFIA GINTYLA**  
● Reumatinių ligų specialistė  
● Ligonius priima savo kabinete:  
● Gualaguaychu 4104,  
● Tel. 50-7846.

● Kitom dienom prašyti val.  
● Pirm., treč., penkt. 17-18 v.  
● **ALBERTO SKREBUTINAS**  
● Contador Publico Nacional  
● Contabilidades - Impuestos  
● Nacionales y Provinciales  
● Balances  
● Santo Domingo 8315  
● Tel. 28-3192

### Karaliaus pasigyrimas

Dailininkas Vaistleris viename priėmime sėdėjo šalia pagyvenusios damos, kuri pasakė jam, kad karalius Eduardas vertinąs jo draugystę.

— Aš nepažįstamas su karaliumi Eduardu, — burbtelėjo Vaistleris.

— Bet karalius pats man sakė, kad pažįsta jus, — nenusileido dama.

— Jis tiesiog pasigyrė, — nutraukė pokalbį Vaistleris.

### Silpna prekyba

— Ar tiesa, kad jūsų prekyba nelabai sekasi?

— Deja. Jei protarpiais neužteitų antstolis, kartais per visą dieną nesulaukčiau žmogaus.

†† MODERNI MOTINA — tai kombinacija auklės, šoferio, siuvėjos, virėjos, visuomenės veikėjos, mokytojos... ir damos, kuri visur visada gerai atrodo, seka madas ir žino paskutiniąsias politikos bei kultūrinio gyvenimo naujienas.

● **Dr. RICARDO L. IVOSKUS**,  
● Advokatas  
● Independencia 273  
● Villa Ballester  
● Tel. 758-9344  
● Tel. 758-1212  
● Pirm., Treč. ir Penkt.  
● nuo 18 iki 20  
● Palikimai, nuomos, pertraukimo ir kitos bylos  
● Lietuviams patarimai reiki

### Mandagumas

Stora, negraži moteris sako vyrui, kuris užleido jai vietą autobuse:

— Nuoširdžiai dėkoju! Jūs labai malonus! Iš karto matyti, kad jūs išauklėtas žmogus!

— O kaip gi, — atsako jis. — Aš ne iš tų vėjo botagų, kurie užleidžia vietą tik jaunoms ir gražioms merginoms, tikėdamiesi su jomis susipažinti, o į tokias, kaip jūs net dėmesio nekreipia. Aš noriu būti mandagus su visomis moterimis.

● Kilnus būdas reiškiasi kilniais darbais; nickas neišduoda žmogaus daugiau, kaip jo elgesys — Spencer.

● **W. JANULEVIČIUS**  
● Namų dažytojas  
● (Pintor de obras)  
● Gral. Urquiza 825, Quilmes  
● Tel. 253-7581

● **Restoranas SLAVIA**  
● c. Nueva York 4817,  
● B E R I S S O.  
● Osvaldas Bakanas, sav.  
● Lietuviškas maistas  
● pietums ir vakarienei.

● **CASA "CAPICUA"**  
● Parduoda loterijos bilietus  
● mokykloma reikmenis, žaislus  
● PRODE agentūra  
● PETRAS VAICEKONIS sav.  
● Warnes 378 - Villa Crespo

● **W. JANULEVIČIUS**  
● Namų dažytojas  
● (Pintor de obras)  
● Gral. Urquiza 825, Quilmes  
● Tel. 253-7581

● **Restoranas SLAVIA**  
● c. Nueva York 4817,  
● B E R I S S O.  
● Osvaldas Bakanas, sav.  
● Lietuviškas maistas  
● pietums ir vakarienei.

### Visiems Apsimoka Skelbtis — Argentinos Lietuvių Balse!

● **W. JANULEVIČIUS**  
● Namų dažytojas  
● (Pintor de obras)  
● Gral. Urquiza 825, Quilmes  
● Tel. 253-7581

● **Restoranas SLAVIA**  
● c. Nueva York 4817,  
● B E R I S S O.  
● Osvaldas Bakanas, sav.  
● Lietuviškas maistas  
● pietums ir vakarienei.

● **CASA "CAPICUA"**  
● Parduoda loterijos bilietus  
● mokykloma reikmenis, žaislus  
● PRODE agentūra  
● PETRAS VAICEKONIS sav.  
● Warnes 378 - Villa Crespo

● **Foto PRITTY**  
● CAMARAS - PELICULAS - FOTO CARNETS - RETRATOS  
● Fotos a Domicilio  
● Laboratorio Color — Blanco y Negro  
● VIAMONTE 2347, esq. Rivadavia VALENTIN ALSINA  
● Tel.: 208-0317

● **"NABETSE"**  
● PIRMOS KLASĖS LIETUVIŲ RESTORANAS  
● Calle 12 de OCTUBRE 295, QUILMES, Tel. 253-9206  
● Inž. Steponas Jankevičius su šeima ir Steponas Paulėnas su šeima, savininkai.  
● PARRILLA — SPIEDO — ROTISERIA — BARAS  
● (400 metrų nuo alaus bravoro Quilmes)  
● Geriausias lietuviškas ir įvairus maistas.  
● Visiems maloniai kviečia "Nabetse".

# Korespondentai rašo

## VASARIO 16 MINĖJIMAS BERISSE

Berisso lietuvių draugija Mindaugas, vasario 10, 74 iškilmingai paminėjo Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo, Vasario 16, 56 metų sukaktį.

Minėjimas prasidėjo pamaldomis vietinėje bažnyčioje, kuriuose dalyvavo nemažai lietuvių ir lietuviškas atžalynas tautiniais rūbais pasipuošęs. Po pamaldų sugiedotas Lietuvos Himnas.

Mindaugo D-jos patalpose, Napoleo 4260, Berisso, minėjimas buvo padėtas taipgi Argentinos ir Lietuvos Himnais.

L. Gabriūniui atidarius minėjimą prasidėjo prakalbos. Vyriausiu kalbėtoju buvo Jurgis Šislauskas, kuris išsamų žodį apie Lietuvą ir jos istorijos kelius tarė ispanu kalba. Taipgi kalbėjo JAV Ambasados pirmasis sekretorius dr. Vytautas Dambra, kuris vaizdžiai papasakojo apie paskutinius įvykius Lietuvoje. Po kun. Petraičio kalbos sekė meninė programa, kurioje gražiai pasirodė lietuvių atžalynas. Visų miegiamas solistas - baritonas Albertas Griška pa dainavo kelias daineles lietuviškai.

Programai pasibaigus artistai ir svečiai iš Buenos Aires buvo pavaišinti. Minėjimas praėjo draugiškoje lietuviškoje dvasioje.

ALB. Korespond.

## VASARIO 16 ROSARIO MIESTE

Rosario Lietuvių Bendromenė, kuri nėra PLB padalinys, Vasario 16 paminėjo įvairiais aktais kovo 3, 74

Po pamaldų šv. Kazimiero parapijos bažnyčioje, iškilmingas minėjimo aktas įvyko "Republica de Lituania" mokyklos patalpose.

Apie Vasario 16 kalbėjo pirm. J. Papčėkys. Apie šv. Kazimiero parapijos 20 metų sukaktį, klebonas kun. Jz. Margis.

Po minėjimo įvyko bendro vaišės - pollada. ALB. S—jas.

## PO GIMTINĖS AŽUOLĖLIAIS

(Mūsų mažiems)

Po gimtinės Ažuolėliais, Po šilkiniais Jų šešėliais Iš dainelių, iš dainų Margą juostą aš pinu.

Ten, kur jūra, Uždainuoju, Bangos gūla Man po kojų, Ir žuvėdra balzguna Skrenda lekia lyg daina.

Čia, kur Nemunas Pro Kauną Slėnius, žemumas Skalauna, Čia, kur Vilnius ir Neris, Lai skambi dainelė skris!

Čia tėveliai Aria vaga, Čia upeliai Šneka klega... Čia prie šnarandžios obels Tulpė rausvą žiedą kels.

Po gimtinės Ažuolėliais, Po šilkiniais Jų šešėliais Žemėj pasakų, dainų Saulės vieškeliu cinu.

Anželmas Matutis.

## TORONTO LIETUVIŲ NAMAI PAVOJUJ

I Toronto apylinkės valdybą prieš du metus išrinktas Verslo pirmininkas Jonas Karpis pakitė visuomeninį gyvenimą. Būdamas Real Estate brokeris ir geras organizatorius, Karpis pažino žmones.

Karpiui tapus apylinkės pirmininku, pagyvėjo visuomeninė veikla. Be Karpio neapsėjo lietuviški parengimai, minėjimai, pramogos. Naujasis pirmininkas puikiai reprezentavo lietuviškus reikalus vietinės valdžios išklmėse, posėdžiuose, mūsų reikalų sprendimuose.

Plėsdamas apylinkės valdybos veiklą, Karpis inėšė mintį, kad kiekvienų lietuviškų laidotuvių metu, valdybos narys pasakytų kalbą prie mirusio kapo. Nesvarbu ar velionis buvo žinomas asmuo, ar ne, bet jeigu jis lietuvis, jis turėjo būti atsisveikintas su pagarba. Ši pareiga dažniausiai tekdavo pačiam pirmininkui.

To buvo dar mažai. Karpio sumanumu, lietuviško rajono centre už 150.000 dol. buvo įgytas senas bažnytinis pastatas. Padarus kapitalinį remontą, tas namas visiškai pasikeitė. Šalia įvairios pasikirties kambarių, ten buvo įrengtos dvi didžiulės salės. Praeito Vasario 16 minėjime, viena iš jų talpino virš 100 žmonių. Dėl sparčiai augančių nekilnojamo turto kainų, pastatas šiuo metu vertinamas visu milijonu.

Nežiūrint, kad Lietuvių Namai nepatiko abiems parapijoms, kad buvo daromi trūkumai, net planuotą peticiją aplinkinių gyventojų tarpe, dėl remonto uždraudimo, Namai buvo atnaujinti. Prie Lietuvių Namų susiorganizuotus moterų būrelį pradėti ruošti sekmadienio pietūs su pasikaitėlimis sutraukė nemažą susidomėjimą.

Toronto jaunimui nebeįsitenkant vienoje tautinių šokių grupėje, Karpiui pasiūlius, moterų būrelio pirmininkė J. Skrebutėnienė, I. Čiurlienė, V. Asevičius ir S. Jokubaitis įsteigė antrąją šokių grupę "Atžalynas". Tam viskam taip sklandžiai bujant ir vis didesnį populiarumą įgyjant, Toronto lietuvių tarpe, Naujiesiems Namai labai nepatiko abiem parapijoms, ypač Sv. Jono parapijos klebonui Petriui Užubaliui. Jeigu prieš 20 metų, besikuriant Priskėlimo parapijai, kun. Užubalis darė įvairius trūkumus, su skundais eidamas net pas vyskupą, tai dabar jis atsikovo prieš L. Namus. Statydamas užmiestyje senelių prieglaudą ir salę kun. Užubalis negalėjo sutikti su tokiu Lietuvių Namų populiarumu. Ypač po to, kai Lietuvių Namuose, atskirai nuo abiejų parapijų, įsisteigė pensininkų draugija. Žinodamas nekilnojamo turto vertę ir būdamas pavyzdinio ūkio prie Bolton ir keleto apartamentų Toronto savininkas, klebonas norėjo kaip nors

● Ieva Gerybaitė Dauniėnė nomuoja du kambarius žiema ir vasara, su visais patogumais: virtuvė su degamoms dujom, maudinė su šiltu vandeniu, šaldytuvai. Tartis asmeniškai ar laišku Pje. Lamadrid 215, La Falda, Sierras de Cordoba.

● SUGEDUS LEDAUNEI pašaukite Adolfo Romeiko telefonu 208-0817 ir Jūsų ledaunėlė vėl veiks puikiausiai. A. Romeiko turi ilgą metų praktiką apšaldymo technikoje, ir kas svarbiausia, yra sąžiningas savo darbe.

● Tintoreria CONTINENTAL J. J. Sartoris, sav. ● Pavieniai ir urmo darbai ● Ramirez 1474, Tel. 923-0114 ● Skyrius: Piedrabuena 5365, V. Lugano.

## PINIGAS UŽ GARSIA PAVARDE

Už mūsų parašus, be abejo, niekas neduotų nė sulūžusio cento (nebet pasirašytume čekyje...).

Tačiau yra parašų, kurie verti pinigų. Pinigas mokamas už pačius parašus dar didesnis, jei tas parašas yra po laišku, o didžiausias, jei žymus žmogus yra pasirašęs kokį nors istoriškos vertės dokumentą.

Štai varžytynėse prez. Kennedį nužudžiusio Lee Harvey Oswald motinai rašytasis laiškas buvo parduotas už 1.250 dolerių. Napoleono laiškas imperatorienei Josephinai už 5.000 dol., Karlo Markso — už 1.335, Jurgio Vašingtono — už 13.500 dol., Einšteino — už 13.000 dol., amerikiečio rašytojo E. A. Poe — už 3.500 dol.

Bet kainos, žinoma, pamečiui keičiasi. Štai prieš penketą metų moteris surado ir už 3.000 dolerių pardavė laiškus D. Garrick, E. Fry, Jonahant Swift ir John Milton. Dabar, sako, jau už kiekvieno tų asmenų laiškus ji būtų galėjusi gauti po tokią sumą, už kurią ji pardavė visus.

Už Kristupo Kolumbo parašą mokama iki 4.000 dol., už laišką su jo parašu — 22.500 dol., už jo pasirašytą dokumentą — 45.000 dolerių.

Už Ian Fleming knygos "Casino Royale" pirmosios laidos egzempliorių mokama 75 dol., už Britanijos karalienės pasirašytą kalėdinį sveikinimą — 65 dol., už Mussolinio pasą — 3.000 dol., už panaudotą Jacquelines Kennedienės-Onassienės čekį — 100 dol.

K-vis.

prieiti ir prie Lietuvių Namų. Bet tam atsiekti jis turėjo apeiti Namų steigėją Karpį.

Nežiūrint, kad buvo dar ankstyvas laikas apylinkės valdybos rinkimams, kad daugelis Toronto organizacijų vadovų dar tebeatostogavo, kun. Užubalio iniciatyva, rugpjūčio mėn. 1 d., buvo sušauktas apylinkės susirinkimas. Pramatydamas padėti dėl galimo nepilno kvoromo, klebonas atsiėmė savų parapijiečių, kurie neva atstovavo nedalyvaujančius pirmi ninkus. Nežiūrint protestų, susirinkimo pirmininkas užskaitė neoficialių dalyvių balsus ir to pasėkoje Karpis nebeįėjo į apylinkės valdybą.

Senoji valdyba užprotestavo tokią rinkimų eigą ir pasiskundė K. L. B. Garbės Teismui. Teismas, susidedęs iš Antano Gražio, Jono Adomaičio, Aleksandro Lapino ir Vytauto Pavilionio, rugsėjo mėn. 4 d., torontiečių skundą atmetė. Tai sužinojusi senoji apylinkės valdyba vėl parašė raštą Garbės Teismui, prašydama pakartotinai persvarstyti bylos eigą. Tuo tarpu savo strateginius ėjimus kun. Užubalis yra padaręs pirmą pasikėsinimo žingsnį į Toronto Lietuvių Namų nepriklausomumą.

"N." - Petras Vertelka.

Nuo Red.: Šią korespondenciją perspaudiname iš Chicagos Naujienų, kadangi ir Argentinoje panašūs dalykai pracityje būvo.

● YERBA "Dulce Amargo" ir "Los 7 Hermanos" parduodama Kioske ● B° Gral. Paz, priešais Ed. 6 ● Villa Celsina.

## STIPENDIJOS LIETUVIAMS STUDENTAMS BRAZILIJOJE

Antrojo P. L. Jaunimo kongreso metu suorganizuotos Š. Amerikoje ir Kolumbijoje stipendijos mūsų jaunimui, kurs yra sąlygtai verčiamas dienomis sunkiai dirbti, o naktimis mokytis.

Stipendijos buvo renkamos Brazilijos Liet. Bendr. vardu. Amerikoje surinkta ir vėliau gauta 5 stipendijos po 400 dolerių kiekviena, nors apie 20 pavienių asmenų ir organizacijų pažadėjo suteikti po vieną stipendiją. Bogotos lietuviškai sudėjo pusantros stipendijos.

1972 m. lapkričio 22 d. buvo BLB posėdis, aptaręs kokiomis sąlygomis stipendijos duotinos. Kituose kraštuose patirta, jog duodant stipendiją paskolon, t. y. kad baigė mokslus ją gražintų, neretai prarandama ir pati stipendija ir ja pasinaudojęs dingsta lietuviams. Todėl nutarta čia duot stipendiją su tokia sąlyga: Stipendiją gavęs turi tuojau pat įsijungti lietuviškon veiklon, skirdamas tai veiklai maždaug tiek laiko, kiek tektų darbuotis gaunamai sumai užsidirbt. Aišku, kiekvienas gali skirti ir daugiau laiko tam kilniam darbui, kiek kas jaučiasi galįs.

Fondui tvarkyti ir stipendijoms teikti sudaryta komisija iš šių asmenų: Jono Valavičiaus, Vinco Tubelio, Algio Sliesoraičio, Onos Matelionytės, ir Liucijos Jodelytės. Pinigai padėti į "Valbras" (Co retora de valores, s.a. R. 15 de Novembro 228, 6 and ir yra administruojami B.L.B. išdininko Jono Dimšos.

Šie studentai gavo stipendijas. Arnoldas Zizas, Laima Vosyliūtė ir Marytė Aleknavičiūtė.

A. Zizas du kartus per savaitę dėstė mažiesiems lietuvių kalbą, tuo būdu r pats labiau jos pramokdamas. Kiek jis ir jo mokiniai išmoko bus galima spręsti iš jo apyskaitos.

Marija Aleknavičiūtė suorganizavo "Rūtelės" būrelį. Jos brolis Antanas ir sesuo Teresė talkininkavo ir tą būrelį toliau palaiko. Laima Vosyliūtė ruošia lietuviškas pamokas, rašo straipsnelius laikraščiams, o jos sesutė Audra mokino "Eglutės" vaikučius.

Sunku pasakyti, ar stipendijos tikrai padidino norą dirbti lietuviškos kultūros darbą. Tai parodys ateitis. Kolkas patys stipendininkai taip pasisako:

"Nenoriu gauti ką nors veltui, o noriu nusipelnyti. Tai aš ir stengiausi daryti, kiek man jėgos leido, lietuviškam reikalui". L.V.

"Lietuviai dosniai aukojo pinigų šitoms stipendijoms, tai ir aš noriu ko daugiau duoti ir atiduoti lietuviųbei palaikyti." A.Z.

"Stipendija paragino mane žymiai daugiau prisidėti prie lietuviškos kultūros palaikymo." M.A.

Ar tęsti ir toliau šitokio stipendijų fondo organizavimą mūsų jaunimui? Stipendijų komisija ar timu laiku susirinks ir nutars, kas darytina ateityje. Vienas iš būtinų uždavinių, atrodo, galėtų būti organizavimas stipendijų fondo pačioje Brazilijoje.

"M.L." - Kun. H. Šulcas.

## GIMIMO METRIKUS

Iš Lietuvos, Argentinos konsulato legaliznotus, lengviausia ir greičiausia galima gauti per A. L. Balso Redakciją.

## Nauji Kapai

+ CIPRIJONAS MEŽINSKAS, biržietis, 69 metų amžiaus, ilgą laiką dirbęs Argentinos keleviniuose laivuose virėju, po susižeidimo laive audros metu, pasirgęs metus laiko, mirė savo namuose Temperley, kovo 1, 74. Palaidotas Lanus kapinėse. Argentinoje liko žmona Petronėlė Poškaitė. Sesuo ir svainis Antanas Žukauskas neseniai išvyko T. Lietuvon.

+ KASTANTAS ČELKIS, rokiškėnas 69 metų amžiaus, mirė 24. I. 74. Liko žmona Eugenia Vitulytė ir dtė. Eugenia su vyru Jorge Sabaliu. Velionies brolis Tadas prieš keliolika metų mirė Argentinoje. Kitas brolis gevena JAV ir sesuo Kanadoje.



EMILIJA JARMALAVIČIENĖ. Jakubėnaitė buvo gimusi 1890 metais, sausio 8, Šlepščų kaime, Biržų apskrityje. Jaunystėje gyveno Rygoje. Labai jauna neteko vyro ir didesnio gyvenimo dalį su gyvenimo sunkumais grumėsi viena. Užaugino dukterį Paulą, kuri Urugvajuje buvo pasiekusi aukšto plastinio meno lygio, būdama Valstybinio teatro SODRE pirmoji balerina. Ištekėjusi už Alberto Bocage vadovavo klasinio baletu točijai, Montevideo mieste, kurioje paruošdavo būsimas balerinas teatrui. Dabar su vyru ir sūnum Eduardu gyvena savo namuose Punta del Este, kuriame vieškia jų hotelis La Florida. Velionė Emilia Jakubėnaitė Jarmalavičienė buvo labai sociali. Nei vienas lietuvių subūvimas neapsieidavo be Jos. Kad ir, paskutiniu laiku gyveno toliau, Ji visuomet suspėdavo visur dalyvauti. Sausio 26, 74, baigė savo gyvenimą prisiglaudus pas Marcelę Svirinavičienę. Palaidota Buceo kapinėse. Lai būna Jai lengva svetingo Urugvajaus žemė. Jos dukrai su šeima giliai užuojautą reiškia A. L. Balso leidėjai. Koresp.

+ KAZYS TURAUSKAS, pensininkas, 78 metų amžiaus, paskutiniu laiku gyvenęs Alta Gracia, Kordoboje, 1973 metų, lapkričio 19 mirė. Liko jo gyvenimo draugė Kotryna Metrikytė.

+ MARIJA BALČIŪTĖ - KAVALIAUSKIENĖ, 69 metų amžiaus mirė Alta Gracia, Kordoboje 16. 12. 73. Liko vyras Matas Kavaliauskas.

+ JUOZAS GINIETIS, ar Gineitis, troškūnietis, 78 metų amžiaus, pensininkas, pasimirė sausio 22, 74. Liko sūnus Bronius, atvykęs po II P. karovėdęs su Nelida Sukšyte ir vaikaičiai. Lietuvoje liko žmona.

+ JUOZAS RAUBA, šiaulietis, gimęs 1904 metais, spalio 22, 73 mirė Brazilijoje. Paliko žmoną, dvi dukteris žentas ir anūkus.

+ ONA ANDRUŠKEVIČIENĖ, 84 metų amžiaus lapkričio 2, 73 mirė Brazilijoje.

+ JULIUS VIŽANTAS, 35 metų amžiaus mirė spalio 14, 73, Brazilijoje.

+ ONA KESILAITĖ STUOKIENĖ, rokiškietė eidama 89 metus mirė Brazilijoje.

+ ONA JUREVIČIŪTĖ ŠUKIČIENĖ, marijampolietė, mirė Brazilijoje. Liko dvi sesris, du broliai ir sūnus Sigitas.

## PAMINĖJIMAS



KAZIMIERAS GULBINAS, 5-kių metų mirties sukakties proga, 26. 2. 74, buvo prisimintas iškilmingomis pamaldomis Aušros Vartų bažnyčioje, dalyvaujant našlei Zuzanai Suokaitei Gulbinienei, kaimynams, ir draugams. Po pamaldų įvyko pietūs našlės namuose Monte Chingolo, kuriose dalyvavo kl. kun. Jz. Petraitis, MIC, A. Preikša su žmona, M. Kudlis su žmona ir dukra, Jn. Tarosas su žmona, Pov. Revinskas, E. Norvaišienė su dukraite, P. Menčiūnienė, P. O. Ožinskai, O. Kislauskienė, K. Kislauskaitė, K. Galvelienė, P. Gudelevičius, E. Barzdiėnė, Pr. Čeponytė, gelbėjo šeiminkės sesutei Veronikai Suokaitei šeiminkauti. Pietūs buvo tikrai gardžiai paruošti kuriems maistas paruoštas daugiausia iš savo ūkelio gaminių. Visi stebėjosi Zuzanos ir Veronikos Suokaičių žemaitiška išverme ir sugebėjimu. Šeiminkės dėkingos už pareikštą draugiškumą dalyvaujant pamaldose ir velionies pagerbimo pietuose. Pr. Š.

+ ANTANAS DAMBINSKAS mirė spalio 22, 73, Brazilijoje.

## Dėmesio!

### EVANGELIJOS TIESOS

Viešpats Dievas, per savo Šventąjį Žodį sako: "Nés dulkės turi veli žemę pavirsti, kaip pirma buvo, ir dvasia vel pas Dievą sugrįžti, kursai jį yra davę. Žmonėms yra skirta vieną kartą mirti, bet po to — Teismas."

Teismas kam? — gyviems, ne mirusiesiems.

Atydžiai tyrinėdami Dievo Žodį — Bibliją, aiškiai galime suprasti ir žinoti, kad dvasia, kurią Viešpats žmogui davė, yra nemirtinga. Kada, per fizinę mirtį ji atsiskiria nuo mūsų kūno kuriame gyvena, tada vel grįžta pas Dievą, kurio nuosavybė ji yra.

"Bet po to — Teismas."

Biblijos N. Testamento Apreiškimo knygoje skaitome: "...Knygos buvo atskleistos ir mirusieji būvo teisiami sulgy jų darbų, kurie būvo užrašyti tose knygoose."

Taip, dabar tai, tikime, ar netikime bet kiekvieno mūsų dvasia bus teisama sulgy to, ką ji gyvenama mūsų kūne čia ant šios žemės veikė, ką darė ir kaip elgėsi savo šeiminko — Dievo akivaizdoje. Todėl Viešpaties Žodis, per ap. Povilą, šventosios Dvasios įkvėptą, mums sako: "Neapsigaukite, Dievas nesleidžia tyčiotis iš savęs; nes ką žmogus sėja, tą ir piaus."

Tačiau tas pats Viešpaties Žodis vel mums sako: "Dievas taip mylėjo pasauli, kad davė savo Viengimį Sūnų, kad visi i jį tikintieji neprapultų, bet turėtų amžiną gyvenimą. Nes Dievas savo Sūnų nesiuntė į pasauli, kad teistų pasauli, bet kad pasaulis per jį taptų ištiglobetas."

Jezus Kristus sako: "Iš tiesos, iš tiesos sakau jums: kas mano Žodžio klauso ir tiki Tam, kurs mane siuntė tas turi amžiną gyvenimą ir neperis i Teismą, bet perėję iš mirties i gyvenimą."

Evangelia skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 10 val. Asunción 41, Villa Sastre, Temperley, Berisse, 16 val. Luteronų maldų namuose, Industria 4348.

VISI LABAI MALONIAI KVICIAMI ATsilankyti

## NUOSAVYBIŲ ADMINISTRACIJA

JUOZO ANDZIULIO

SANTA TERESITA vasarvietėj išnuomuoja namus ir butus vasarotojams. Taip pat perka-parduoda slyptus, namus, biznius.

Calle 39, Nr. 430

Tel. 224

Santa Teresita (Bs. As.)

Necochea 220, 8° 1

Tel. 23-5275

CAPITAL FEDERAL

● GUILLERMO NEUMAN ● HALINA ENDE ● Traduc. P. Nacionales ● c. Uruguay 546, piso 6 ● TR. 40 — 8645 ● Vertimai iš visų kalbų ● Išieškomi gimimo metrikai ● Sutvarkomi dokumentai ● Pilietybė — Paikimai ● Skrubas špaldinimas

### Parengimų Kalendorius

Pradedam naujus veiklos metus! Argentinos Liet. Senelių Židinyje šių metų kovo 10 d. 12 val. ruošiami

#### PIETŪS — ASADO

Bus ir kita įvairi programa. Visi kviečiami gausiai dalyvauti.

Bilietus prašome įsigyti iš anksto arba užsisakyti telefonais: V. Grigaitis 83-7119, J. Mičiūdas 601-1765, Liet. parapija 208-5027, J. Čikštas 67-5663.

#### A.L.S. Židinio Valdyba.

Važiuojant iš Puente Noria 318 kolektyvu išlipti ant Rodriguez 1200. Iš Palermo kolektyvu 160, išlipti: H. Irigoyen 1200 (ir Jorge) ir iš Constitucion kolektyvu 51, išlipti ant Espora ir Jorge.

#### LIETUVIŲ IR JŲ IPĖDINIŲ

##### RATELIS LIETUVA

c. CONGRESO 520, BERNAL, erdviose patalpose įvyks

#### Pasaulinės Moterų

##### KOVOS DIENOS PROGA

Kovo - Marzo 17, 1974, 12 val. DRAUGIŠKI ASADO PIETŪS

Kaip visuomet bus malonu susitikti su savo senais pažįstamais ir praleisti dieną lietuvių tarpe.

#### ARGENTINOS LIETUVIŲ

##### SUSIVIENIJIMO ATSTOVŲ

##### SUVAŽIAVIMO ASADO

#### PIETŪS

Sekmadienį, Balandžio - Abril 7,

#### 12 valandą

Av. San Martín 3175 Lanus O, dalyvausiant 6-to Skyriaus delegatams iš Kordobos.

Įžangas prašoma įsigyti iš anksto pias:

- Juan Rudenas 69-7532
- Adolfo Romeiko 208-0317
- Enrique Czop 208-5653
- Alberto Stalioraitis: 247-0923
- Visus maloniai kviečia — S. L. A. Centro Valdyba.

— S. L. Arg. 1 Skyrius, kovo 16, 1974, 18 val., šaukia visuotinę narių susirinkimą, kuriame bus svarstoma sekantieji reikalai:

Išrinkimas naujos Sky. Valdybos.

Išrinkimas atstovų dalyvavimui VISUOTINAME ATSTOVŲ SUVAŽIAVIME, kuris įvyks 6 ir 7 balandžio, 1974 metais.

#### Kviečia: 1 Sky. Valdyba.

#### ADVOKATAS

Dr. Edgardo B. Solis

SKYRYBOS-PALIKIMAI-TESTAMENTAI - NUOMOS - HIPOTEKOS

PARANA 123, 8 p., Of. 196

Telefonas: 40-1690

Darbo val.: nuo pirm. iki penkt. nuo 18-20 val.

AV. GRAL. PAZ 10634, 5<sup>o</sup> p. (LINIERS) Tel. 642-1658

Darbo val.: šeštad. 17-20 Hs.

#### VIAJES SILVA SRL

Florida 683, p. 9 - 73

Tel. 392 - 9135-0957

9420-0217-1052

Gal. Arax - 392-6822

Organizuoja ekskursijas lėktuvais ir laivais į Lietuvą ir visas kitas šalis.

Direktorius-valdytojas Dr. Petras A. Staneika

#### ELECTRONICA DNIPRO

Instalacion y Service de:

Sistemas integrales de sonido - Amplificadores

Hi - Fi - Musica Funcional

Baffles - Grabadores

Intercomunicadores - TV

Video Portero

Montiel 5661

TEL.: 601-7994

### Lietuvių Gyvenimo naujienos

#### JONAS ir VANDA ČIKŠTAI PAGERBĖ JAV DIPLOMATA

Sekmadienį, vasario 24, 74, Jono ir Vandos Katinaitės Čikštų užmiestinėje vasarvietėje "Aukštas Krantas" buvo reikšmingas įvykis. J. V. Čikštai pagerbė JAV aukšto rango diplomata, pirmąjį JAV Ambasados sekretorių, dr. Vytautą Dambrauvą su žmona Aldona Dulskeyte.

Apart pagerbiamųjų ir Čikštų šeimos: dr. Humberto Mayorga su žmona dre. Eugenia Čikštaite, mokytojos Aldonos Čikštaite, studento Antano J. Čikšto, šeiminkės brolio Klemenso Katino svečių tarpe dalyvavo Stasė Galeckaitė Barsantienė, V. Grigaičiai, A. Mičiūdas su šeima, E. Vagnienė, Jz. Pileckas, L. Ryselias, inž. Jonas Čekanauskas su šeima, P. Čepulėnai.

Kovo 3, vėl skambėjo lietuviškos dainos Aukštajame Krante. Šį kartą čia dalyvavo: J. Mičiūdai, P. Ožinskai, V. Bagdonavičiai su sūnum dr. Enrique, stud. Nadia Gasparini, A. Auštrai sudukromis, odont. A. Stanevičius iš Urugv., Č. Žvinakevičius su žmona, I. Staškevičiūtė, Br. Eidukonis su žmona, Alf. Labukas, ir ind. Kaž. Kaminskas, kuris buvo pasveikintas su vardadieniu. Stud. A. Čikštas ir mokytoja Aldona Čikštaite, kartu su tėvais rūpinosi, kad svečiai gerai jaustusi.

Kaip visuomet Aukšt. Krante šeiminkai paruošią puikius asado la criolla pietūs ir priedu visokiausių užkandžių bei gėrimų. Būvusi Švedijos ambasadoriaus va sarvietė Čikštų pavadinta Aukštąs Krantas žavi kiekvieną kuris ją aplanko. Nepaprastai gausi gamta, puikus baseinas maudytis, oras prisotintas deguonio suteikia visiems gerą nuotaiką. Vašingų šeiminkų malonioje draugystėje praleistas popietis gamtoje palieką gražų prisiminimą.

#### P. Saulis.

— Petras Vaisieta, aukšta SEG-BOS pareigūnas, su žmona Victoria ir vaikais: Claudio 13, Anamaria 12 ir Marilu 7 metų atostogavo Argentinos Šiaurėje, važinėdami savo Ford Falcon. Aplanke lietuvius ūkininkus Budėnus ūkininkaujančius Tucuman provincijoje ant 3000 ha. žemės.

— Henrikas Kulikauskas 17.2.74 savo namuose Don Torcuato linksmai paminėjo savo 70-tąjį gimtadienį. Sukaktuvininko žmona Bronė Mankutė atvykusius pasveikinti solenizantą draugus pavaišino lietuviškais valgiais. Sūnus su žmona padėjo šeiminkai vaišinti svečius.

#### POILSIS MAR DEL PLATOJE

Antano Būdinio viešbutis

veikia ištisus metus,

Ruta 88, Klm. 4, (cas. 31)

c. 186, Nr. 1750, Bos. Grande,

Mar del Plata.

#### SKAUTŲ JAMBORE PARKE ALMIRANTE BROWN

Lenkų skautų iniciatyva, kovo 2 parke Almirante Brown įvyko 7 tautų skautų Jambore. Dalyvavo: Argentiniečiai, Lenkai, Kiniečiai, Ukrainiečiai, Vengrai, Rusai. Gaila, kad taip gražiame skautų susibūrimo, lietuvių apgyvenimo vietovėje vykstančioje Jambore, nesimatė lietuvių.

Savo laikų, Lesniauskui vadovaujant lietuvių skautai Argentinoje buvo išvystę gražią, veiklą. Kuo labiau turtėjame, tuo mažiau be galime pasirodyti tautinėje veikloje.

Ką jau bekalbėti apie skautus, jei mūsų jaunimas nebesugeba net įdomesnių jaunimo pobūvių-šokių surengti, kad tarpusavyje suartėtų. Gerai viena kartą ALB rasė, kad jaunimas vis laukia, laukia... kol pasensta. Jaunas Senis.



Inž. ALGIS RASTAUSKAS,

Balio ir Valerijos Vasiliauskaitės Rastauskų sūnus, po ilgenio laiko stažavimosi Vokietijoje, balandžio mėn., 74, grįžta Argentinon su žmona mokytoja Nelida Stašyte ir dukromis — Ariana ir Daniela, kurios su motina viešėjo pas tėvą nuo 3. 8. 73. Juos Vokietijoje aplankė Vitalius Rastauskas su žmona iš JAV.

— Benediktas ir Vladė Malėlaitė Survilai su sūnum mokslieviu Hektoru, laimingai parskrido. vasario 22, 74, iš kelionės po Peru, Bolivija, Chile. Kelionėje išbuvo 18 dienų.

— Ricardo Mikelaits su žmona Susana Skrandžiute ir sūnumi, iš Berisso, svečiavosi pas Eleono Banevičiūtės Steck šeima, Montevideo.

— Leonas Mušketas 21. 2. 74 savo šeimos tarpe linksmai paminėjo savo 67 gimtadienį. Ji pasveikino per telefoną dukte Violeta Pačkauskienė ir žentas net iš New Jersey, JAV. Balan. 6, Mušketai išvyksta pasisvečiuoti New Yorkan pas dukterį ir kitus gimines. Bus ir Chicagoje.

— Bronius Markevičius, Urugvajaus lietuvių laikraščio Darbas redaktorius, nuo 23. 2. 74, iki kovo pradžios viešėjo pas Silvestrą Kažukauską. Vasario 24 dalyvavo Ratelio LIETUVA parengime kurį praėjo su dideliu pasisekimu.

#### GIMIMO METRIKAI:

Andriuskevičiui gauti. Atsiimti ir naujus užsakyti kreipitis antradieniais nuo 15 iki 19 val.

#### VASARIO 16 MINĖJIMAS BUENOS AIRES

Kitoje, šios laidos laikraščio vietoje telpa pranešimai, kaip būvo paminėta Vasario 16, 66 metų sukaktis įvairiuose vietose, Argentinoje. Deja, apie Buenos Aires minėjimą mes nieko negalime parašyti, nes rengėjas mums nepriėmė jokio pranešimo apie rengimą, ir man su žmona atsilankius į minėjimą, Argentinos Lietuvių Centran, minėjimo rengėjas Arturo Mičiūdas, kuris su manim nekalba nuo to laiko kaip jį neišrinko Arg. Liet. Centro pirmininku, priėjus prie manęs, su cinišku mandagumu pranešė, kad esąs mano dalyvavimas nepageidaujamas. Kad jo, ALOS taryba, taip yra nutarusi prieš porą ar daugiau metų.

Iš žmonių, kurie sudaro tą organą man žinoma, kad ant tos rezolucijos tuomet tepasirašė tik A. Mičiūdas ir Leonardas Sruoga, kurie nuo senų laikų turį asmeniškų sąskaitų su laikraščiu. Bet turint omenyje, kad minėjimas kaip ir pono Arturo Mičiūdo asmeniškias dalykas, nemačiau reikalo su juo vesti diskusijų, žinant iš patirties, kad jis gali pakviesti "pasikalbėti" į gatvę, kaip tai yra padaręs su buv. Jaunimo pirm. Viktoru Barzdžiu, kuomet būvo svarstoma vykimas į PL Jaunimo Kongresą.

Kadangi kiti to organo nariai kviete eiti į salę ir dalyvauti minėjime, bet mes, kurie esame daugiausia prisidėję prie tų rūmų pas tatyto—žodžių, raštu ir net fiziškai darbu, kuriuose vyko minėjimas, žinodami atsiprasant pono pirmininko užsispirimą ir karštą būdą, nenorėjome sudrumsti nuotaišką kitiems dalyviams. Mat ir aną susirinkimą, kuriame jis nebūvo išrinktas ALCentro pirmininku, jis taikstėsi prie mano atlapų, ir siūlė parodyti viriškus atributus, tai šita viską apsvarsčius nutarėme duoti kelią, kad pamatyti aiškiai, kokios vienybės ponas A. Mičiūdas siekia.

Ar nekeista. Laikraštis kuris skelbia visų draugijų, apart Parapijos, kadangi ji turi savo laikraštį, parengimus; aprašo jų veikimą, juos atstovaujantis asmuo uždraudžia dalyvauti to laikraščio atstovų parengime. Tai galėtų daryti savo privatiškame bute, bet ne viešoje vietoje, ir dar tokioje kurios, tas asmuo yra vienas iš kūrėjų. Toks moralinis smurtas prieš spaudą ne vietoje. Atrodo, kad čia koks nors nesuspriktas: arba dešinioji nežino ką daro kairioji. Toks asmeniškumas draugijai neįsveikata. Gal dėl to ir pats minėjimas, kaip pasakoja, būvęs labai blankus-šabloniškas. Vieton skelbtos 21 val. prasidėjo po 23 val.

Pranas Ožinskas, A. L. Balso leidėjas.

— Victor Daniel Petronis, Technologijos Universiteto studentas Vytauto ir Renėes Pagoreckaitės Petronių sūnus, garbingai atlieka privalomą kariuomenės tarnybą Argentinos karo laivyne, Buenos Aires mieste — Estado Mayor Conjunto štabe.

#### STASĖ IR VIKTORAS KAIRIAI GIMTAJAME KRAŠTE

Prieš keliolika metų Argentinoje gyvenę Viktoras ir Stasė Nauskaitė Kairiai, išvyko į Tarybų Lietuvą. Jie būvo vieni iš pirmųjų kaip tik po karo pradėjo grįžti iševiaiai tėvyne. Išsivežė jie ir Argentinoje gimusį mažametį sūnų Eduardo.

Dabar Gimtasis kraštas paskyrė Kairių šeimos įvertinimui net daugiau kaip puslapį 1974 metų sausio 24 dienos laidos. Reemigrantų metinis sąskridžio proga, Gotfridas Šimkus rašo platų straipsnį — "Laimė būti reikalingais", apie Kairių šeimą. Beveik pusė puslapio, labai vykusiame straipsnyje G. Š. pasakoja apie Kairių persikėlimą iš Argentinos, įsikūrimą Tarybų Lietuvoje, jų darbus, Eduardo mokslą ir pasižymėjimą sporte. Šešiuose gražuose nuotraukose pavaizdoti visi gyvenimo aspektai.

Stasė Nauskaitė Kairienė dar gyvendama Argentinoje, pas savo tetą Juozakienę, pradėjo bendradarbiauti progresivinėje spaudoje, pasirašydama Skruzdelytės slapyvardžiu. Dabar tankiai skaitome jos korespondencijų laikraštį Vaga, Laisvėje ir G. k. Baitusi vidurinį mokslą dirba Respublikinėje Bibliotekoje, Vilniuje. V. Kairys yra tekintuju štamptotoju. Eduardo — studijavo prekybos fakultete Vilniaus Universitete, dabar jau Vilniaus Universiteto absolventas. Žymus krepšinio lošejas.

Vienoje nuotraukoje mums būdingas asado kepimas, kuriuo vaizdas tiesiok neįtikėtinas. Kur ta i pamisškėje, Lietuvoje, ant žaidro kepama kelių karvių mėsa, atseit asado. Tokiam kiekiumi mėsos suvalgyti reikalinga nemažai valgytojų. Sakysime, kad valgytojų niekur ir nekuomet netruksta. Gal jau laikai taip pasikeitė, kad mes Argentinoje pradėdame užmiršti tuos laikus, kuomet skaičiavome, kad vienam asmeniui reikalinga 1 kilogramas mėsos-asado, ir mažiausiai litras vyno. Dabar jau čia, Argentinoje mažai kas bedrįsta daryti tokius prabangius asado pietūs, nes jautiena mėsa skraido padangėmis, ir kartais labai sunku jos gauti nupirkti, o jei ir gauni tai dažnai būna pus padžio stiprumo.

Yra sakoma — jei auka yra per didelė tai ir šventasis netiki jos tikrumu. Taigi ir Gk. nuotraukoje vaizdas, nelabai mus įtikina, kad lietuviai dabar pasidarė tokie dideli mesaėdžiai.

Labai gražiai pagarsintas reemigrantų susitikimas. Mes džiaugiamės, kad jie puoselėja tos gražius, socialinio bendravimo papročius, kuriuos įsivaino gyvendami iševijoje, įvairiuose Pietų Amerikos kraštuose.

Karts nuo karto skaitome JAV

#### AR GERA IR TIKSLINGA VIEŠOJO INTERESO POZIŪRIU TYLĖTI?

Aišku, kad ne. Nereikia prie žmogus, prie veikėjo nepagrįstai kabinėtis. Nereikia jam rodyti neapykantos, bet reikia ramiai, švelniai (nors tas ne visiems sekasi) parodyti jo blogus darbus, dėl kurių jam negalima duoti jokios garbės, jokių išskirimų iš kitų, jokie iškelimo į elito elitą.

Kodėl ta reikia daryti?

Ogi todėl, kad reiškiant išskirtinę pagarbą tokiems neigiamiems veikėjams, tuo pačiu pasisakoma, ir už jo neigiamą, viešojo intereso požiūriu žalingą, kartais net ir visai tautai nuostolingą, jai kenkiančią veiklą, nuo kurios reikia gi atsiritoti ir ją reikia visiems pasmerkti.

Toliau sekančiuose straipsniuose bandysiu parodyti akivaizdžiais pavyzdžiais, kaip kai kurie mūsų veikėjai pagerbiami už jų aiškias su viešuoju intereso, net ir su visos tautos gerove nesiderinančią veiklą.

Nuo Red. Šis straipnelis paimtas iš Chicagoškių Naujienų. Matyti, kad ir ten yra tokių žmonių kurie visuomeniškoje veikloje e l g i a s i taip kaip s avo virtuvėje. Gerai, kad tas keliama veišumon.

lietuvių spaudoje, kad iš Argentinos persikėlę lietuviai į JAV, Chicagoje turi įsteigę "Matės klubą", kuris panašiai kaip ir T. L. reemigrantai kartą į metus padaro asado ir geria matę, ir žinoma, prie asados vyną.

#### Pr. Šiaulietis.

— Vytautas Dorelis, Urugvajaus lietuvių parapijos vargonininkas-chorvedis, 25 metų vedybų sukakties proga, su žmona Mareelė Markevičiute atvyko pasisvečiuoti Argentinon. Tik atvykę P. Gudelevičiaus pavėžinti, kartu su P. Sakalausku, dalyvavo po mišiaunuose pietuose pas Z. Gulbinienę, Monte Chingolo.

— Veronika švarlytė Pilkienė su dukra Irma vasarėjo Carlos Paz, Kordoboje.

— Jurgis Bražionis, A. L. Centro veikėjas, linksmai atšventė 70-tąjį gimtadienį savo vasarnamyje Marcos Paz. Sukaktuvininko žmona Ona Davolytė, sūnus Dante su šeima ir vaikaičiai džiaugiasi, kad sukaktuvininkas peršokęs per 70 metų slenkstį visuomet geroje nuotaikoje. Ilgiausių metų Bražionių šeimai!

— Victor A. Bardžius, Elzės Vaitkevičiūtės Barzdžienės ir 1967. 5. 4 mirusio Antano Barzdžiaus) sūnus, su dideliu užsidegimu studijuoja agronomijos moklą Buenos Aires Universitete. Jo sesuo Maria Felisa laikinai pertraukė tą pačią mokslo šaką studijavusi, ir atsideda jos mėgiamoms tapybos studijoms.

**Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!**

**Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"**

Giribone 1187, Capital  
Tel. 54-2940

Parduodame: Kojines blauzdų gyaloms ir palaikytojus (sopoters) lėkščioms pėdoma, pigiai.

**Agencia Mundial**  
(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)  
TUCUMAN 862 - 4° Piso A, Buenos Aires, Tel. 392-9378

NETURIME SKYRIŲ

Vienintėlis agentūra, kuri įteikia siuntinius Jūsų giminėms per 45 dienas

UŽTIKVINIMAS — SAUGUMAS — GREITUMAS —

dėka mūsų nepaprastos EXTRA-GREITOS sistemos

**PASITEIRAUKITE nieko nelaukdami!**

- Vienintėlis igaliojtinis dovanų persiuntimui LIETUVON.
- Be to, Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausiu kainomis.
- Naukmirškite: Savo naudai pirkite pas mus ir sutalpinate daug pinigų! Visuomet tomis pačiomis valandomis: Nuo pirmadienio iki penktadienio: Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. Šeštadieniais: Nuo 9 iki 12 valandos.

**COMPUESTO DE MOLDEO PARA LA INDUSTRIA PLASTICA**

Premix de Poliester — Pre Impregnados Compuesto de moldeo Alkyd

Trabajos en Plásticos reforzados con Fibras de Vidrio

Modelos en caucho de silicona  
Simil: Marfil Hueso y Marmolina

**INDUSTRIAS PLASTICAS KONDRATAS**  
JUAN B. DE LA SALLE 1377 SAN ISIDRO  
Tel. 748-0730